

# VÖRÖSVÁRI

Werschwarer Zeitung

# ÚJSÁG



XXV. ÉVF. 8. SZÁM – 2019. AUGUSZTUS – 350 FT



Úrnapja  
Nyári felújítások, járdaépítések  
Partnerkapcsolati jubileum  
A Vörösvári Napok részletes programja



## MEGÚJULT A SZABADSÁG UTCAI ÓVODA UDVARA

A Ligeti Cseperedő Óvoda Szabadság utcai tagóvodájának udvara nagy változáson ment át júliusban. Az óvoda udvarának megújítására azért volt szükség, mert a gyermeklétszámhoz képest viszonylag kis méretű játszóudvaron a fű a nagy igénybevételtől, illetve az udvar közepén álló hatalmas diófa árnyékától kipszult, így állandó problémát jelentett az udvaron a por, esős időben pedig a sár.

Az udvar felújítására 2018 nyarán készített koncepcióterv alapján készült el most az udvar új, korszerű gumiburkolata. Az eddigi homokos, elhasználódott udvarrészre vidám, színes, ütécscillapító, vízáteresztő gumiburkolat került. A felületet műfüves részek, kismotoros pálya és színes játékos felületek tarkítják.

A munkát a Placcs Kft. végezte el. Az udvarfelújítás teljes költsége 12 023 789 Ft

volt, ebből az önkormányzat 10 millió forintot biztosított, a fennmaradó összeget az óvodai Szent Márton Alapítvány állta.

A mellékelt fotók a július 12-i műszaki átadás-átvételen készültek. A fotókon is látszik, mennyire vidám hangulatú lett az udvar az új burkolatnak köszönhetően.

*vorosvarihirek.hu*



# ÍZELÍTŐ A TARTALOMBÓL:

- Hírek – 4  
 Interjú Gromon István polgármesterrel – 6  
 Önkormányzati döntések – 8

## FEJLESZTÉSEK, FELÚJÍTÁSOK – 10

Zajlanak a nyári felújítások az intézményekben, biztató hírek érkeztek a Szabadság utcai vízvezetékéről, járda épül a Görgey és a Klapka utcában, megújul a Béke utca.



## TKR összefoglaló – 13



## JUNIÁLIS A LAHMKRUAM PARKBAN – 15

Idén is jó hangulatban telt a Lahmkruam parkban megrendezett Juniális, sok fellépővel és jókedvvel.

## VÖRÖSVÁRI DELEGÁCIÓ BORSZÉKEN – 16

10 éves partnerkapcsolatot ünnepelt Pilisvörösvár és testvérvárosa, Borszék.



- Úrnapi szentmise és körmenet – 18  
 Régi idők tanévzárói – 19  
 Tanévzárás, pedagógusnap kiadványok – 20  
 Vásár téri eredmények – 22  
 Nemzetiség – 24  
 Foci és kézilabda eredmények – 26



## KÜZDELEM ÉS FEHÉR TRIKÓ – 27

Interjú a Tour de Hongrie vörösvári versenyzőjével, Fetter Erikkel.

# KEDVES OLVASÓK!

*Palkovics Mária*

Hirdetésfelvétel: 06/30-228-0262  
 ujsag@pilisvorosvar.hu

Szerkesztőség: 06/30-228-0262  
 ujsag@pilisvorosvar.hu

A következő lapzárta:

Tervezett megjelenés:

- Közbiztonság, anyakönyvi hírek – 29  
 A kisvonal járatterve a Vörösvári Napokon – 34  
 A XXIX. Vörösvári Napok programja – 36



## FIGYELEM! FORGALMIREND- VÁLTOZÁSOK!

A képviselő-testület 97/2018. (VII. 25.) Kt. sz. határozatával elfogadott új forgalomtechnikai terv alapján 2019. július 22-én megkezdődött a városban az új forgalomtechnikai táblák kihelyezése. Felhívjuk az autósok figyelmét, hogy a szokottnál körültekintőbben vezessenek. A táblakihelyezéseket a CSP Trade Kft. folyamatosan végzi. A változtatások fő célja a forgalmasabb csomópontokon, valamint az iskolák, óvodák környékén a gördülékenyebb és biztonságosabb közlekedés feltételeinek kialakítása, a gyorsajtás mértékének csökkentése, a balesetveszélyes helyszínek megszüntetése.

2018-ban az önkormányzat megbízásából készítette el a Nóvia-Net Építőmérnöki Kft. a város forgalomtechnikai tervének szakmai felülvizsgálatát, mivel az elmúlt évek során történt forgalmi változások (útépítések, forgalomnövekedés) miatt, valamint lakossági bejelentések, kérelmek, rendőrségi javaslatok miatt az szükségessé vált.



## VÍZELVEZETÉS A FÁCÁN UTÁBAN

A Fácán utca egy szakaszán visszatérő problémát jelentett, hogy egy mélyebben fekvő részen a csapadékvíz összegyűlt, nem tudott elfolyni, s nagyobb esőzések idején a szóban forgó részen egy hatalmas tócsa alakult ki.

A problémát július közepén orvosolták. Az utcának a szelektív hulladékudvartól Budapest irányába eső részén a csapadékvíz elvezetése érdekében az önkormányzat egy 50 méter hosszú szikkasztóárkot alakíttatott ki, és az árok melletti szakaszon hozzávetőleg 151 négyzetméter nagyságú területen gréderezte az utat egy külsős vállalkozóval oly módon, hogy az út az árok felé lejtzen.

A kivitelezést a Földgép Trans Kft. végezte, a munka bruttó 642 000 forintba került.

## NYÁRI ASZFALT- KÁTYÚZÁS

Az önkormányzat minden évben kétszer, tavasszal és ősszel szokta elvégeztetni a városban szükségessé váló útjavításokat. Idén azonban nem sokkal a tavaszi javítások után több, kisebb-nagyobb méretű új kátyú keletkezett. Ezek javítását nem akarták őszre hagyni, ezért a javításukat már most megrendelték. A NADI Kft. az egyéb kivitelezési munkák közé beiktatva, július közepén tudta megkezdeni az úthibák javítását, s folyamatosan végezte a kátyúzást, melynek során több mint 50 helyszínen, összesen közel 100 m<sup>2</sup> aszfaltfelületet és néhány méternyi szegélyt javítottak ki.

## ÁTERESZEK, LEFOLYÓK TAKARÍTÁSA



A július végi nagy esőzések miatt a nagy mennyiségű csapadékvíz által magával sodort zöldhulladék és föld sok helyen akadályt képzett a víz útjában: lerakódott a nyílt árokban, eltorlaszolta az átereszeket, víznyelő rácsokat. A városgondnokság munkatársai az ilyen esőzések után folyamatosan igyekeznek elhárítani ezeket az akadályokat a víz útjából. A Búcsú téren július végén kitisztították a nyílt árokban futó patak medrét, valamint három platónyi hordalékot lapátoltak ki és szállítottak el az esős hétvége után. A városgondnokság munkatársai a többi területen is igyekeznek orvosolni a problémákat, s ahol szükséges, takarítják az átereszeket.

### ELADÓ ÖNKORMÁNYZATI ÉPÍTÉSI TELEK

**Pilisvörösvár,  
Szapolyai u. 4., 3824/14 hrsz.**

838 m<sup>2</sup> alapterületű, üres lakótelek, víz, gáz, elektromos áram és csatorna az ingatlan előtt biztosított.

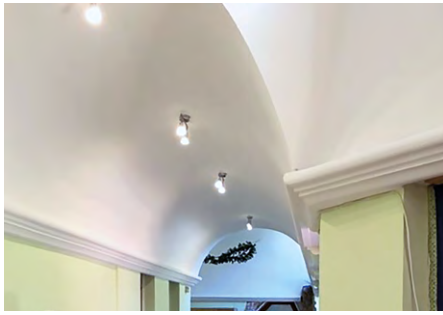
**Ár: 19 800 000 Ft**

**Pilisvörösvár,  
Szapolyai u. 6., 3824/13 hrsz.**

828 m<sup>2</sup> alapterületű, üres lakótelek, víz, gáz, elektromos áram és csatorna az ingatlan előtt biztosított.

**Ár: 19 600 000 Ft**

Információ: 06-26-330-233/156



## NYÁRI FELÚJÍTÁSOK A GRADUS ÓVODÁBAN

A nyári szünet alatt több intézmény is megújul kisebb-nagyobb mértékben, ilyenkor van lehetőség elvégezni ugyanis az év elején betervezett fejlesztéseket, valamint a karbantartási és felújítási munkákat is.

A Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Óvoda Gradus Tagóvodájában a tetőszerkezet 2017. évi felújítása előtt az óvodai folyosó mennyezete egy szakaszon megsérült, megrepedt, a mennyezeten láthatóak voltak a beázásfoltok. Ezen kívül az előtér, a folyosó és az iroda festése is aktuálisává vált már. Az összesen több mint 450 m<sup>2</sup> felület festését és a szükséges javításokat az óvoda nyári zárása alatt a Cibon Építő Kft. végezte el, bruttó 650 000 forint összegben.

Szintén évek óta problémát jelentett nagy esők idején az udvaron összegyűlő csapadékvíz. Most az épület tetőfelületéről az óvoda udvarára vezetett ereszcatornák két vízköpője alá kútgyűrűkből 1-1 szikkasztót építettek, ezzel az udvari csapadékvíz-elvezetés kérdése is megoldódott. A két szikkasztót a Cibon Építő Kft. készítette el, bruttó 196 599 forintért.



## FELÚJÍTOTTÁK A RÉGI KŐKERESZTET

Az elmúlt években a pilisvörösvári kőkereszteket magánfelajánlásokból, illetve a német nemzetiségi és a városi önkormányzat támogatásával egymás után felújították (10-es út melletti kereszt – 2012, a temető bejáratánál lévő kereszt – 2012, a Piliscsabai utca elején álló kereszt – 2018). A Nagytemplom melletti kereszt felújítására most került sor. 2018 júliusában Balla Sándor plébá-

nos kezdeményezte a Templom téri kereszt felújítását, s a megvalósításhoz kérte Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzatának segítségét. Az NNÖ támogatta a kezdeményezést, s pályázatot nyújtott be a Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkárságához. A pályázat alapján az Államtitkárság 700 000 forint vissza nem térítendő támogatást adott az NNÖ-nek a kereszt felújítására. A további forrást, vagyis a támogatáson felül még szükséges 798 600 forintot a Német Nemzetiségi Önkormányzat és Pilisvörösvár Város Önkormányzata fele-fele arányban közösen biztosította.

A kőkereszt 1851-ben készült, Johann Schäffer és Elisabeth Mahr állíttatta. A kb. 4 méter magas kereszt 7 elemből áll, anyaga tardosi vörös mészkő, a keresztben öntöttvas Krisztus-korpusz látható. Az elmúlt évtizedek, a különböző időjárási viszonyok nyomot hagytak a kemény kő teljes felületén. A gótbetűs vésett felirat alig volt már olvasható a szennyeződés és a felületi korrodálódás miatt, a csorbák és repedések javítása pedig már feltétlenül szükségessé vált.

Árajánlatkérés alapján a felújítást a Pel-ler Dekorkő Kft. végezte el. A keresztet a felújítás után eredeti helyétől néhány méterrel hátrébb, az iskola kerítésének közelében állították fel. A felújított keresztet a templombúcsú alkalmából, Nagyboldogasszony ünnepén szentelik majd fel.



## RENDŐR ÉS POLGÁRŐR AKADÁLYOZTA MEG A LAKÁSTÜZET

Finta Balázs r. főtörzsőrmester és Arnold István polgárőr (Pilisvörösvári Polgárőr Egyesület) szolgálatteljesítés közben, 2019. augusztus 3-án 15 óra körül Pilis-

vörösváron a Bányatavak környékén egy lakóháznál egy fiatal hölgy segélykiáltására lettek figyelmesek. A családi ház alsó szintjén található garázsban tűz ütött ki,

ezért azonnal értesítették a hivatásos és önkéntes tűzoltókat. A helyiségben több gázpalack is volt, így azokat haladéktalanul kivitték a helyiségből, és egy kerti locsoló segítségével megkezdtek a tűz ol-tását.

A tűzoltók kikerzését megelőzően a tüzet sikerült eloltani, és a felhevült gázpalackokat is visszahűteni. A gyors és bátor beavatkozásnak köszönhetően személyi sérülés nem történt, és az anyagi kár sem jelentős.

*Pilisvörösvári  
Rendőrőr*





**E havi polgármesteri interjúnk témái: megvalósult beruházások, folyamatban lévő közbeszerzések, gyalogátkelőhelyek biztonsága, kamerarendszer**

## INTERJÚ GROMON ISTVÁN POLGÁRMESTERREL

• Több beruházás is a végéhez közeledik, vagy lapunk megjelenésekor már le is zárult. Az egyik ilyen beruházás – a legnagyobb ezen a nyáron – a háziorvosi rendelők felújítása. Minden a tervek szerint haladt?

Igen, augusztus 6-án sikeresen lezajlott a műszaki átadás-átvételi eljárás, sőt augusztus 8-án már az ünnepélyes átadás is megtörtént. A 22,5 millió forint pályázati támogatást az önkormányzat további 70 millió saját forrás biztosításával toldotta meg. Az így kibővült műszaki tartalmú beruházás keretében megújult az első emeleti két háziorvosi rendelő, az alsági gyermekrendelő és az intézmény legtöbb közös használatú helyisége (várótermek, mosdók). Mindegyik épületszinten át lettek alakítva a vizesblokkok, továbbá kialakítottunk két akadálymentes WC-helyiséget is. Az emeleti váró új oldalfali- és aljzatburkolatokat, valamint új megvilágítást kapott, ami nagyon látványos átalakulást jelent a korábbi állapotokhoz képest. A felújítás keretében az akadálymentesítésben is próbáltuk előre lépni, így a már említett akadálymentes mosdók kialakításán túl információs táblák kerültek kihelyezésre, valamint a közlekedést segítő taktilis burkolatok, korlátok, rámpák lettek kiépítve, és a rendelőkben kialakítottuk a hangfrekvenciás hurokerősítő rendszert is.

A kivitelezés az eredeti ütemtervet időben 1 hónappal meghaladta ugyan, de nem a kivitelező hibájából, hanem azért, mert a munkálatok során felmerültek olyan akadályok, melyek egyedi műszaki megoldást igényeltek, továbbá az eredeti tervcsomagot meghaladó, de ésszerű igények is felme-



rültek menet közben, amiket célszerű volt a mostani építkezés során megoldani. Így pótmunkákat is megrendeltünk, melyek keretében többek között további fűtőtesteket, szanitereket és belső ajtókat cseréltünk le, elburkoltattunk néhány gépészeti vezetékkel, az emeleti váróban további mennyezeti lámpatestek elhelyezését kértük, valamint a gyengeáramú vezetékek esztétikus védőcsövezését.

• A lehetőségekhez mérten sikerült zökkenőmentesen megoldani a rendeléseket a felújítás ideje alatt?

A kivitelezési szerződés egy fontos pontja volt, hogy az építkezésnek nem szabad akadályoznia a Szakorvosi Rendelőintézet napi működését. Ez kihívás volt minden félnek, hiszen tudjuk, hogy egy ekkora volumenű építési tevékenység mindenképpen zajhátással és porral jár. Az ütemezést úgy kellett megoldani, hogy folyamatosan biztosítani tudjuk az épületben mind a szakrendeléseket, mind az egészségügyi alapellátást. A gyermekorvosok így az Attila utcai egészségháza költöztek a felújítás alatt, és az alsági gyermekrendelő felújítása után ott rendeltek egymást váltva a két felnőtt házi-

orvosi praxis orvosai. A kivitelező ideiglenes válaszfalak építésével próbálta épületen belül szeparálni az építési területeket, és úgy ütemezni a munkákat, hogy a legnagyobb zajhátással járó feladatokat hétvégén vagy a rendelési időn túl oldja meg. Ettől függetlenül a rendelésben dolgozó orvosoknak és asszisztenseiknek, és persze a várakozó betegeknek nem volt egyszerű dolguk. Ezúton is köszönöm mindenkinek a munkálatok idején tanúsított türelmét és megértő hozzáállását!

Augusztus elejétől már minden háziorvos a korábban megszokott helyén fogadja a betegeit.

• Összességében hogyan értékelné a beruházást?

Elégedett vagyok a beruházás folyamatával, a feladat súlyához képest szerintem relatíve zökkenőmentesen haladt az építkezés. A Prím Építő Kft. nem először dolgozott kivitelezőként városunkban – ők építették annak idején a Városi Ügyfélszolgálat és a Házasságkötő terem épületét is, jó színvonalon. Most is hasonlóan jó munkát végeztek. A kivitelezés közben felmerült problémákat, kérdéseket igyekeztünk gyorsan és mindenki megaláztatására megoldani. A Műszaki Osztály napi kapcsolatban volt az építésvezetővel és az intézménnyel, valamint minden héten helyszíni bejárást és kooperációs értekezletet tartottunk. Itt említem meg, hogy a beruházásnál a műszaki ellenőri feladatok ellátását a Böröczffy Mérnök Iroda – szintén egy korábbi bevált partnerünk – vállalta, és a kivitelezés teljes ideje alatt hatékonyan képviselte megrendelői érdekünket. Bízom abban, hogy a felújí-



tott rendelő öröme szolgál a lakosságnak és az ott dolgozóknak egyaránt.

• **A másik nagy projekt az út- és járdaépítések. Járdaépítésből kettő is volt a nyár folyamán, egy a Görgey utcában és egy a Klapka utcában. Itt is minden rendben ment?**

Igen, mostanra ez a két építkezésünk is lezárult. A Nadi Építő Kft. 29 millió forintos költségvetéssel vállalta a 620 méternyi Görgey utcai és a 170 méternyi Klapka utcai, 1,5 méter széles járdaszakaszok megépítését. Ez a projekt tisztán önkormányzati finanszírozásban valósult meg. Meggyőződésem, hogy mindkét utcában az új járda a gyalogos közlekedés biztonságát növelni fogja – ez már régi igény volt a Szentiváni-hegyen. Az építészeti kiviteli tervek egyébként a Görgey utcai szakaszon új parkolóhelyek kialakítását is tartalmazák, valamint két helyen kiemelt gyalogos átvezetést is. Ezeknek a létesítményeknek a hatósági engedélyezése még nem zárult le, de bízom abban, hogy ezeket is mielőbb meg tudjuk építeni. A járdaépítés mellett egyébként az érintett szakaszon fákat is ültetünk, várhatóan szeptember közepén, amikor az időjárás már erre megfelelőbb lesz.

• **Szilárd burkolatot kapott a Béke utcának a Nagy Imre utcáig tartó szakasza. Ez a beruházás hogyan zajlott?**

A Béke utcában 480 m hosszon, 5 m szélességben, a Postakert utcától a Nagy Imre utcáig építettünk ki aszfalt burkolatú utat, melyben az engedélyes terveknek megfelelően két helyen forgalomlassító terelősíntet is kialakítottunk. A munkát a közbeszerzési eljárás során legjobb ajánlatot adó Nadi Kft. végezte. Az útépítéssel egyidejűleg 35 m zárt csapadécsatorna-fektetés, 382 fm árokprofilírozás és 90 m<sup>2</sup> árokburkolás is történt. A kivitelezés bruttó 63 361 849 forintba került, és nagy örömmel az út – a terveknek megfelelően – augusztus közepére, azaz búcsúra elkészült. Ezúton is köszönöm az ott lakóknak és az arra közlekedőknek a kivitelezés idején tanúsított türelmét és megértését.

• **Az augusztusi testületi ülésen ismét szóba került a gyalogátkelőhelyek biztonsága, ami időről időre felmerül a lakosság részéről is. Van valami új fejlemény ebben az ügyben?**

Az önkormányzat a tavalyi évben rendezte a bányatelepi buszmegálló környezetét, melynek keretében járda épült, és parkolóhelyek létesültek. A forgalomba helyezési eljárás során a Közlekedési Hatóság fénymérési jegyzőkönyv készítését írta elő a gyalogátkelőhelyre vonatkozóan. A fény mérés megtörtént, és a 2019. 03. 19-én elkészült VMJ 19015 számú fénymérési jegyzőkönyv szerint a mért értékek mindenben megfelelnek a szabványok előírásának.

Sajnos azonban az utóbbi egy évben többször, ismételt jelleggel előfordultak közvilágítási szakaszhibák a Pilisvörösvár, Budai út – Bányakápolna utca kereszteződésben lévő gyalogátkelőhelynél. Az elmúlt egy év során összesen kilenc alkalommal jeleztük írásban a szakaszhibát az érintett területen az ELMŰ-nek, és kértük a meghibásodás kivizsgálását és javítását, de az vagy nem történt meg, vagy a hiba néhány napon belül visszatért. Az egy év után is rendszeresen visszatérő meghibásodás miatt 2019. július 10-én polgármesteri levelet írtam az ELMŰ-nek. Ebben ismételteltem kértem, hogy a hibát vizsgálják ki, és sürgősen, véglegesen hárítsák el. Továbbá felhívtam az ELMŰ figyelmét arra, hogy egy esetleges újabb balesetért a felelősség őket fogja terhelni. A levélre egyelőre nem érkezett válasz.

Az augusztus 1-jei képviselő-testületi ülésen ezért újra áttekintettük a problémát, és a képviselő-testület úgy döntött, hogy a bányatelepi gyalogátkelő biztonságának további növelése érdekében az önkormányzat a következő lépéseket teszi:

– a buszmegállónál lévő gyalogátkelőhelynél a meglévő „kijelölt gyalogosátkelőhely” táblákat fényvisszaverős háttérű táblákra cserélteti,

– tekintettel arra, hogy az utóbbi egy évben többször, ismételt jelleggel előfordultak közvilágítási szakaszhibák a Pilisvörösvár, Budai út – Bányakápolna utca kereszteződésben lévő gyalogátkelőhelynél, és ezek a hibák az önkormányzat ismétlődő bejelentései ellenére a mai napig jelentkeznek, az önkormányzat feljelentést tesz ismeretlen tettes ellen közúti közlekedés veszélyeztetése miatt,

– a jelenleg még sárgán villogó jelzőlámpával el nem látott Fő utcai zebrák sárga villogóval való ellátására ajánlatkéréseket folytat le, s az ajánlatok beérkezési után dönt az esetleges újabb sárgán villogó gyalogátkelőhelyek kiépítéséről.

• **Hogyan állnak a folyamatban lévő kivitelezési közbeszerzési eljárások - tehát a temetői utak és a Fő utca első szakasza megépítésére vonatkozó közbeszerzések?**

Az eljárást május végén indítottuk meg az összefoglaló tájékoztató EKR-ben történő megjelentetésével, és egyidejűleg 7 gazdasági szereplő meghívásával, három közbeszerzési részre. A 2019. július 19-ei beadási

határidőre az 1. részfeladatra (a városi köztemetőben szilárd burkolatú útépítésre) 1 ajánlat érkezett, a 2. részfeladatra (út- és járdajavítás a Budai Nagy Antal utcában) 1 ajánlat érkezett, és a 3. részfeladatra (járdaépítés a Fő utca páros oldalán a Hősök terétől a Fő utca 2.-ig, a páratlan oldalon a Pacsirta utcától a Vágóhid utcáig, valamint útjavítás a Pacsirta utca felső 60 méteres szakaszán) 2 ajánlat érkezett. Az egyik ajánlattevőt felhívtuk hiánypótlásra, indokolásra és számításihiba-javításra. A hiánypótló ajánlattevő a hiánypótlási határidőre, 2019. augusztus 5-re a felhívásnak részben tett eleget. Az Előkészítő és Bíráló Bizottság a hiánypótlás kiértékelését követően tud majd javaslatot tenni a képviselő-testületnek az eredményhirdetésre vonatkozóan. Bízom abban, hogy az eljárás legalább egy-két rész tekintetében eredményes lesz, s így ezen tervezett fejlesztésekből is megvalósulhat még az idén valamennyi.

• **Folyamatban van a térfigyelő kamerarendszer kiépítésnek előkészítése is. Mikor kezdődhet meg a rendszer kiépítése?**

Több hónapos előkészítés után a képviselő-testület július közepén döntött arról, hogy a térfigyelő kamerarendszer kiépítésével az ajánlatkérési eljárásban legkedvezőbb ajánlatot adó B-Angel Kft.-t bízta meg, 10 270 572 + Áfa, azaz bruttó 13 043 .626 forint kivitelezési díjjal. Az ajánlatkérésnek megfelelően összesen 24 kamera kerül felszerelésre, ezen belül 19 térfigyelő kamera és 5 speciális rendszámfelismerő kamera (ez utóbbiak a város ki- és bevezető főútjainál, valamint a Sirály utcától Solymárra vezető földútnál). A szükséges jogi garanciákat is tartalmazó szerződés megkötése a vállalkozóval jelenleg folyamatban van.

Külön öröm, hogy a Digi Kft.-vel sikerült megegyeznem arról, hogy biztosítsa a nemrég kiépített optikai hálózatát a térfigyelő kamerarendszer üzemeltetéséhez. Többfordulós tárgyalások eredményeként a Digi Kft. vállalta, hogy a Pilisvörösvár Város Önkormányzata által megépítendő kamerarendszerhez 2-4.000 Ft/hó összegért kameránként 8 Mbit/s adatátviteli szolgáltatást biztosít úgy, hogy ezt az összeget társadalmi felajánlasként felajánlja az önkormányzatnak, tehát végül az önkormányzatnak nem kerül semmibe a szolgáltatás.

A kamerák az ELMŰ-oszlopokra kerülnek majd elhelyezésre, és a kamerák tápellátását is az ELMŰ fogja biztosítani, ezért a kivitelezés megkezdéséhez az ELMŰ engedélye is szükséges, s a kivitelezés csak az ELMŰ-engedély megszerzése után kezdődhet. Bízom abban, hogy az ELMŰ néhány hónapon belül kiadja az engedélyt, és így a térfigyelő rendszer még ebben az évben működésbe léphet.



## ÖNKORMÁNYZATI DÖNTÉSEK

### JÚLIUS 15. RENDKÍVÜLI ÜLÉS

#### Rendszámfelismerő rendszer a rendőrségnek

A környező települések (Pilisborosjenő, Pilisszentiván, Solymár, Üröm) körzeti megbízottjai évek óta eredményesen használják az önkormányzatuk által megvásárolt Samsung Galaxy Camera rendszámfelismerő rendszert. Pintér Lajos, a Pilisvörösvári Rendőrőrs megbízott őrparancsnoka kérelmezte, hogy Pilisvörösvár önkormányzata is vásároljon egy ilyen rendszámfelismerő rendszert a Pilisvörösvári Rendőrőrs, ezen belül a pilisvörösvári körzeti megbízottak számára. A rendszer beszerzésének költsége kb. bruttó 500 000 forint. A speciális szoftverrel ellátott mobilkamera hatékonyan kiszűri a forgalomban részt vevő lejárt műszaki vizsgás, körözött, forgalomból kivont vagy kitiltott ill. rendszámcsérés gépjárműveket. A rendszámfelismerő mobil készülékben egy 3G modem biztosítja a kapcsolatot a KEKKH Központi Gépjármű-nyilvántartóval, ahonnan a kérdéses rendszámhoz tartozó szűrt műszaki adatok (szín, gyártmány, típus, körözöttség, műszaki vizsga érvényességi ideje,

forgalomban levőség, tulajdonos személyi körözöttsége) érkeznek. Egy óra alatt kb. 1000 autó azonosítható be. A képviselő-testület megszavazta a rendszámfelismerő kamera beszerzését a rendőrség számára. (87/2019. határozat – 9 igen)

#### A térfigyelő kamerarendszer- pályázat eredménye

A képviselő-testület még áprilisban döntött a városi térfigyelő kamerarendszer kiépítéséről, és ennek alapján a Polgármesteri Hivatal árajánlatot kért 6 cégtől a városi térfigyelő kamerarendszer kiépítésére. A beadási határidőre három érvényes ajánlat érkezett. A legjobb ajánlatot a B-Angel Kft. adta, s ajánlatuk szerint a térfigyelő kamerarendszer kiépítését bruttó 13 043 626 forintért tudják elvégezni. A képviselő-testület az ajánlatot elfogadta, és a B-Angel Kft-t megbízta a térfigyelő kamerarendszer kiépítésével.

Az ajánlatkéréssel párhuzamosan Gromon István polgármester többször tárgyalt a Digi Kft.-vel arról, hogy biztosítsa a hálózatát a térfigyelő kamerarendszer üzemeltetéséhez. A tárgyalások eredményesek voltak, a Digi Kft. vállalta, hogy a város önkormányzata által megépítendő kamerarendszerhez 2-4 000Ft/hó összegért kameránként 8 Mbit/s adatátviteli szolgáltatást biztosít úgy, hogy ezt az összeget társadalmi

felajánlásként felajánlja az önkormányzatnak, tehát végül az önkormányzatnak nem kerül semmibe a szolgáltatás. (88/2019. határozat – 8 igen, 1 nem)

#### Megújul a Vásár téri iskola melegítőkonyhája



A Vásár téri Német Nemzetiségi Általános Iskola fenntartója és az épület kezelője a Német Nemzetiségi Önkormányzat. Ez alól kivétel az iskola melegítőkonyhája, mivel az étkeztetési feladatokat az önkormányzat látja el. A városi intézményekben működő önkormányzati főző- és melegítőkonyhák az elmúlt években sorra felújításra kerültek, és most utolsóként a Vásár téri iskola konyhája is megújul.

Még az év elején az önkormányzat ajánlatkérési eljárás alapján egy konyhatechnológust bízott meg a konyhatechnológiai felújítási tervek elkészítésével



(Kogast Kft.), majd kiviteli terveket készített az építészeti (benne statika), az elektromos és gépészeti munkákra (Jankus Balázs tervező). A tervek alapján júliusban nyilvános ajánlatkérési eljárást bonyolítottak le, amely ajánlatkérési eljárásban a nyertes az NKI Vill. Kft. lett, bruttó 13 778 358 forintos ajánlattal.

Az ajánlatkérésnek nem képezte tárgyát a melegítőkonyhába szükséges rozsdamentes polcok, egyéb bútorok és gépek beszerzése (pl. ipari mosogatógép). Ezek beszerzési költsége nagyjából bruttó 2,5 millió forintot tesz ki, ezt még hozzá kell számolni a beruházás költségeihez. A Polgármesteri Hivatal az új konyhai gépek beszerzésére bruttó 2 500 000 forintot fordít, így a város összesen bruttó 10 000 000 forinttal járul hozzá a melegítőkonyha korszerűsítéséhez. A Német Nemzetiségi Általános Iskola saját költségvetéséből bruttó 6 278 358 forinttal járul hozzá a felújításhoz. A képviselő-testület felhatalmazta a polgármestert a vállalkozási szerződés aláírására. (89/2019. határozat – 9 igen)

## Pótmunkák a Szakorvosi Rendelőben

A kivitelezés során előre nem látható, viszont a projekt eredményes befejezéséhez elengedhetetlen pótmunkaigény jelentkezett (8 db új lapradiátor beszerzése, 3 db 75x210 méretű műanyagajtó beszerzése, 1 db új mosdókagyló beszerzése, 9 m<sup>2</sup>-rel több csempéfelrakás, 1 db plusz lámpatest felszerelése, régi falon kívüli kábelek védőcsatornába helyezése stb.) a háziorvosi rendelő felújítása során. Az összes pótmunka együttes költsége bruttó 3 477 483 forint. A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy az építési naplóban is rögzített pótmunkákat megrendelje, tekintve, hogy azok előre nem láthatóak, és a projekt szempontjából elengedhetetlenek voltak, és biztosította azok kifizetéséhez a pénzügyi fedezetet. (90/2019. határozat – 9 igen)

## Kétnyelvű feliratot kap a Művészetek Háza

A Művészetek Háza épülete városunk egyik legfontosabb középülete, ami a 2010. évi felújításkor csak magyar nyelvű feliratot kapott. Az elmúlt évek során többször felmerült, hogy az épület megnevezése német nyelven is feltüntetésre kerüljön a homlokzaton. A felirat elhelyezésére koncepcióterv készült a főépítész asszony segítségével, majd a felirat elkészítésére a koncepcióterv alapján a Polgármesteri Hivatal ajánlatkérési eljárást bonyolított le. A felhívásra 4 kivitelező adott árajánlatot. A legkedvezőbb ajánlatot a BEPro Kft. adta,



A kétnyelvű felirat látványterve

bruttó 1 024 433 forintos vállalási áron. A képviselő-testület az ajánlatot elfogadta, és felkérte a Polgármesteri Hivatalt az új felirat elkészítésére a vállalkozási szerződést előkészítse, a megrendelést és a szerelési munkát bonyolítsa, koordinálja. (91/2019. határozat – 9 igen)

## AUGUSZTUS 1. RENDES ÜLÉS

### Praxisváltás a fogorvosi rendelőben

Dr. Balassa Katalin 6 éve végez fogászati alapellátást Pilisvörösváron, a Szakorvosi Rendelőben. Övé a pilisvörösvári két fogorvosi praxisjog egyike, melynek átadásához a képviselő-testület hozzájárulása is szükséges. A doktornő a közelmúltban jelezte, hogy munkáját nem tudja tovább ellátni, ezért praxisát át kívánja adni dr. Gecse Flóra fogszakorvosnak, aki a dr. Gál József Miklós ügyvezető-fogszakorvos által képviselt DentoGál Kft. alkalmazottjaként látná el a feladatot. Dr. Gecse Flóra a körzetes rendelési időn kívül magánrendelést is folytatna, melynek feltetele a rendelőintézzettel való megállapodás megkötése és a magánrendelési időre bérleti díj fizetése. A képviselő-testület a praxisjog átadásához a hozzájárulást megadta. (92/2019. határozat – 11 igen)



Dr. Gál József Miklós, dr. Balassa Katalin és dr. Gecse Flóra

## Új együttműködési megállapodás a rendőrséggel

A képviselő-testület még áprilisban úgy döntött, hogy a korábbi évekhez hasonlóan 2019. április 1-jétől 2020. március 31-ig ismételten megállapodást köt a Pest Megyei Rendőr-főkapitánysággal a Lakosságorientált Rendőrségi Modell alapján a város közbiztonságának, közrendjének és közlekedésrendjének javítása érdekében. A megállapodás keretében az önkormányzat vállalta, hogy a idén is biztosítja az egyik körzeti megbízott részére a havi 18 000 forint lakhatási támogatást, haszonkölcsön szerződés keretében továbbra is biztosítja a PMRFK Budaörsi Rendőrkapitányság Pilisvörösvári Rendőrőrsé részére az önkormányzat által vásárolt NMJ-750 forgalmi rendszámú Dacia Duster gépkocsit a Pilisvörösváron szolgálatot teljesítő 2 körzeti megbízott munkavégzéséhez, az autó üzemeltetéséhez bruttó 50 000 forintot biztosít, Finta Balázs körzeti megbízott részére a szolgálati munka színvonalának emelése céljából pedig mobiltelefont biztosít.



Forgács Péter, Finta Balázs, Koczka Gábor és Kohlhofer Rudolf

A PMRFK Budaörsi rendőrkapitánysága jelezte, hogy mostantól a Lakosságorientált Rendőrségi Modell keretében csak a túlszolgálat finanszírozására köthető megállapodás, a többi együttműködésre nem. A túlórák finanszírozása is változik. Míg eddig az önkormányzat a járőrök részére utalta a túlórák kifizetését, mostantól azonban a PMRFK részére kell utalni, és onnan kerül a körzeti megbízottakhoz. A képviselő-testület a fentiek miatt úgy döntött, hogy a korábbi megbízási szerződéseket közös megegyezéssel megszünteti, és a havi összesen 40 órás túlszolgálat ellátására új megállapodást köt a Pest Megyei Rendőr-főkapitánysággal a két pilisvörösvári körzeti megbízottra (Finta Balázs, Kohlhofer Rudolf) vonatkozóan. A rendőrségi alapfeladatok ellátásnak javítását célzó további önkormányzati felajánlásokra vonatkozóan a felek új szerződést kötnek, a Pest Megyei Rendőr-főkapitányság Budaörsi Rendőrkapitánysága által a későbbiekben megküldendő minta alapján. (93/2019. határozat -11 igen, 94/2019. határozat – 10 igen, 1 tartózkodás, 95/2019. határozat – 11 igen, 96/2019. határozat – 11 igen)

## Elfogadták a településrendezési eszközök módosítását

A végéhez érkezett a településrendezési eszközök módosításáról szóló tizenöt hónapos eljárás folyamat, melyről már többször írtunk részletesen itt, a Vörösvári Újságban. A mostani ülésen került sor a módosított Településszerkezeti terv és a módosított Helyi Építési Szabályzat és Szabályozási



Az ülésen a tervezők a tervvel

terv elfogadására. A véleményezési szakasz lezárását követően az elfogadott észrevételek alapján a polgármester a tervezetet megküldte végső szakmai véleményezésre az állami főépítésnek. Az állami főépítész záró szakmai véleményben a településrendezési eszközök módosításával, a lefolytatott településrendezési eljárással kapcsolatban nem emelt kifogást. A képviselő-testület ez alapján elfogadta a Településszerkezeti terv módosítását, amely a Településszerkezeti terv területeinek módosítását és a változásokat bemutató biológiai aktivitásérték számítását tartalmazza (határozat). Szintén elfogadta a testület a Helyi Építési Szabályzat szövegének módosítását, valamint a Helyi Építési Szabályzat mellékletét képező Szabályozási terv területeinek módosítását (rendelet). (97/2019. határozat – 8 igen, 3 tartózkodás, 15/2019. rendelet – 10 igen, 1 tartózkodás)

## Változott a szociális támogatásokról szóló rendelet

A közelmúltban két esetben is előfordult, hogy pilisvörösvári gyermekek úgy maradtak árván, hogy mindkét szülőjüket elvesztették. Az önkormányzat ilyenkor azonnali reakcióként egy egyszeri krízistámogatással segíti az árván maradt gyermekeket, a hivatal minden egyéb segélyezési lehetőséget is megvizsgál az árván maradt gyermekek esetében, és intézkedik is ezek folyósításáról, a rendeletben meghatározott keretösszeg szerint. Az önkormányzat Szociális és Egészségügyi Bizottsága (SZE) most javasolta a képviselő-testületnek, hogy az önkormányzat „Pénzbeli és természetbeni szociális támogatásokról szóló rendeletét egészítse ki egy új ponttal, miszerint az a gyermek vagy fiatal felnőtt, aki mindkét

szülőjét elvesztette, magasabb összegű lakhatási támogatásban részesüljön, az ő esetükben a 2500 Ft-os támogatási összeg havi 10 000 Ft legyen, továbbá, hogy ezekben az esetekben, a támogatás megállapításakor a jövedelemhatár magasabb legyen, mint felnőtt esetében, tehát hogy az egy háztartásban élők egy főre jutó jövedelme az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 350%-áig terjedjen. A képviselő-testület elfogadta a javaslatot, és támogatta a módosítást. (16/2019. rendelet – 11 igen)

## Pótmunka a Klapka utcai járdaépítésnél

A Klapka utca végén, a Vörösvárbánya vasúti megállóhoz vezető most szakaszon a most épülő járda a terepviszonyok miatt csak 1 méter szélességben épült volna. A kivitelezés folyamatában a kivitelezővel folytatott egyeztetések során kiderült azonban, hogy a rézsű megbontása szélesebb vonalban is lehetséges, a 1,5 méter széles járda megépítésének nincsen műszaki akadálya. Elfogadva a kivitelező szakmai javaslatát, az a döntés született, hogy a mintegy 55 méteres szakaszon a járdát fél méterrel kiszélesítik, így a Klapka utcai járda egységesen 1,5 méter széles lesz. A kiszélesítés összesen bruttó 422 529 forint többletköltséget jelent. (98/2019. határozat – 11 igen)



## Mostantól elszállíthatják a közterületen tárolt autókat

Pilisvörösváron is – mint sok más településen – egyre nagyobb problémát jelentenek a közterületen engedély nélkül tárolt autók. Ezek vagy a műszaki állapotuknál fogva nem tudnak részt venni a forgalomban, vagy papírokkal rendelkező, működőképes személygépkocsik ugyan, de a tulajdonosaik valamilyen okból engedély nélkül huzamosabb ideig a közterületen tárolják őket. (Ez utóbbi fordul elő ritkábban).

A közösségi együttélés alapvető szabályairól, valamint ezek elmulasztásának jogkövetkezményeiről szóló rendelet hatályba lépése óta az önkormányzatnak a felszólítások után azonnali bírságolási lehetősége van ugyan, de vannak olyan „beragadt gépkocsik” (Klapka utca, Alkotmány utca, Orgona köz, Ősz utca, Pataksor, Béke

utca, volt okmányiroda előtti parkoló stb.), amelyek végrehajtás alatt állnak, vagy a tulajdonosuk meghalt, az értesítést a tulajdonos nem vette át, így hatósági vonalon az ügyekben Polgármesteri Hivatal nem tudott eljárni.

Vannak települések, amelyek az elhagyott autók sorsának rendezése érdekében hivatalos autóbontóval állnak szerződésben, ahová elvitetik a magukra hagyott autókat az eredménytelen felszólítások után. Az elszállítás költsége ilyen esetekben az önkormányzatot terheli, a jármű tulajdonosa pedig napidíj és az elszállítási költség megfizetése után kiválthatja a gépjárművét. 6 hónap tárolás után az a bontó vállalkozás által szárazra fektethető és értékesíthető.

A képviselő-testület most úgy döntött, hogy Pilisvörösváron is beépítik a rendeletbe a közterületen tárolt gépjárművek elszállításának a lehetőségét, és az elszállításra az ajánlatkérési eljárásban legjobb ajánlatot adó céggel keretmegállapodást kötnek, bruttó 500 000 forintos keretösszeggel. (99/2019. határozat – 11 igen, 17/2019. rendelet – 11 igen)

## Támogatás a sportpálya világításához

Korábbi határozatában döntött a képviselő-testület arról, hogy a sporttelepen lévő nagy füves labdarugópálya körüli világítás kiépítéséhez a PUFK részére 2 500 000 forint támogatást biztosít. A kivitelezés során a megelőző vizsgálatok bizonyították, hogy a 10 méter magas, LED lámpatesteket tartó 6 db kandeláber a talajmechanikai vizsgálatok szerint kútgyűrűs, nyílt talajvízszint süllyesztéses alapozást igényel. Ennek az alapozásnak az eredetileg tervezetthez képest jelentős többletköltsége van, ezért a PUFK kérelemmel fordult az MLSZ-hez a jóváhagyott támogatás összegének növelése érdekében. A Magyar Labdarúgó Szövetség a az eredetileg megítélt 12 391 661 forint összegű támogatást 17 174 586 Ft-ra megegyelt. A támogatási összeg megnövekedése miatt azonban az önrész összege is emelkedett 2,5 millió forinttal. A PUFK ezért további 2 500 000 Ft összegű támogatást kér az önkormányzattól. A képviselő-testület az eredetileg az 5 millió forintos önrészhez biztosított 2,5 millió forintot túl további 2,5 millió forintot biztosított. (101/2019. határozat – 11 igen)

## Ingtatlanértékesítés

Még májusban döntött a képviselő-testület a 7551 hrsz.-ú „kivett út” besorolású 3423 m<sup>2</sup>-es önkormányzati ingatlant nyílt pályázat útján értékesítésre meghirdeti, nettó 41 076 000 forint alsó limitáron. A pályázatra egy érvényes ajánlat érkezett, a LIEGL&DACHSER Logisztikai Kft.

ajánlata. Az ajánlat érvényes volt, így az önkormányzat velük köti meg az adás-vételi szerződést. (103/2019. határozat – 11 igen)

## Világítás az Útörház melletti buszmegállókhoz

Pilisvörösvár város közigazgatási határain belül, a település külterületi részén működik a 10. sz. főút mentén 2 db buszmegálló a helyi és helyközi buszjáratok kiszolgálására, viszonylag nagy gyalogosforgalommal. A lakosság részéről több megkeresés érkezett az önkormányzat felé, hogy a 10-es út ezen szakaszán az átkelést és a buszmegállók megközelítését láthatóvá és biztonságosabbá tegye. Még 2016-ban készült el egy jogerős engedélyezési terv gyalogosátkelőhely kialakítására, melynek becsült költsége akkori több, mint 44 millió forint volt. Ez most valószínűleg még több lenne, és jelenleg nem áll rendelkezésre elég anyagi forrás.

A közelmúltban lakossági magánkezdeményezés során a két buszváró építmény tetejére egy kisméretű és kis teljesítményű napelemes lámpát tettek, ami javított valamit a helyzeten, de a kettőből az egyik azóta már nem működik. A testület most a korábbi lakossági megoldást továbbfejlesztve a buszmegállók megvilágítása érdekében mindkét buszmegállóhoz egy-egy napelemes kandelábert telepít. Az ilyen kandeláberek kihelyezése nem építési engedélyköteles, nincs szükség hálózati (ELMŰ) csatlakozásra, üzemeltetésük költségmentes, telepítésük nem olyan drága beruházás. A műszaki osztály ajánlatkérési felhívást tett közzé a 2 db napelemes kandeláber telepítésére. Az ajánlati felhívásra a legkedvezőbb ajánlatot a Green Plan Energy Kft. adta, bruttó 961 170 forint összeggel. A képviselő-testület úgy döntött, hogy az Útörház melletti buszmegállópárnál az 1-1 napelemes közvilágítási kandeláber telepítését a legjobb ajánlatot adó kivitelezővel elkészítteti, és felhatalmazta a polgármestert a vállalkozási szerződés megkötésére. (104/2019. határozat – 9 igen, 2 tartózkodás)

## Forgalombiztonsági felülvizsgálat a Budai úti zebránál

Június elején éjjel egy gyalogosgázolás történt a 10-es úton, a Bányatelepi buszmegállónál lévő gyalogátkelőhelynél. A baleset követően az önkormányzat a Magyar Közút Nzrt.-hez fordult, és szakmai álláspontot kért arról, hogy mivel lehetne biztonságosabbá tenni a gyalogátkelőhelyet.

A június 5-én érkezett válaszban a közútkezelő leírta, hogy a gyalogátkelőhely kialakítása megfelelő, kiépítettsége és a forgalomtechnikája minden vonatkozó jogszabályt kielégíti, és egyben ismertette a biztonság tovább növelése érdekében tehető lehetséges további lépéseket. A burkolati

jelek módosítását, vagy Solarway okoszebra kialakítását nem javasolták, javasolták viszont a jelenlegi gyalogátkelőhely táblák cseréjét 900 x 900 mm-es, fényvisszaverős háttérű táblákra. A táblákat csak a közútkezelő által elfogadott szakcég gyárthatja le és helyezheti ki. Ilyen cég a városi KRESZ-táblázást végző CSP Trade Kft. is. A tőlük kapott árajánlat alapján bruttó 105 410 forintért tudják elvégezni az érintett zebránál a táblák cseréjét. A testület úgy döntött, hogy a Magyar Közút Nzrt. szakmai álláspontjának megfelelően a 10-es úton a Budai út, Bányatelepi buszmegállónál lévő gyalogátkelőhelynél a meglévő gyalogátkelőhely táblákat fényvisszaverős táblákra cserélteti. (105/2019. határozat – 8 igen 1 tartózkodás)

Szintén a fenti balesetveszélyes gyalogátkelőhely javítására terjesztett be egy javaslatot Fresz Péter képviselő. Egy Safecross Intelligens Gyalogátkelő Rendszer megvalósítását javasolta az említett szakaszon. Ez a rendszer az útburkolatba épített felvillanó LED prizmák segítségével hívja fel a figyelmet a gyalogosra. Fresz Péter képviselő egy árajánlatot is csatolt az előterjesztéshez bruttó 2,7 millió forintos összegben. Az ajánlatot a Pearl Enterprise Kft. adta, akik a megrendeléstől számított 90 napon belül vállalta a rendszer kiépítését. A képviselő-testület többsége nem támogatta ezt a javaslatot, helyette a testület felkérte a Polgármesteri Hivatalt, hogy a Fő utcán jelenleg még sárgán villogó jelzőlámpával el nem látott zebrák sárga villogóval való ellátására folytasson le ajánlatkéréseket, mert a képviselő-testület a 10-es út pilisvörösvári szakaszán lévő gyalogátkelők biztonságának növelésére a korábban már megtett intézkedéseken túl, az egyéb szóba jöhető további biztonságnövelő intézkedések közül a sárgán villogó jelzőlámpás megoldást tartja a legjobbnak. (106/2019. határozat – 9 igen)

## Az új bányász emlékszoba további munkálatai

Május végi ülésén döntött arról a képviselő-testület, hogy a korábbi bányász emlékszoba kényeszerű megszűnése után új bányász emlékszobát alakítanak ki a Városi Napos Oldal Szociális Központ alagsorában. Az új emlékszoba kialakítására a képviselő-testület 300 000 forintot biztosított a 2019-es költségvetésben, a Dorogi Szénmedence



Kultúrájéért Alapítvány szintén 300 000 forinttal támogatta a projektet, a testület határozatában még 185 000 forintot tett hozzá a költségvetési rendeletben korábban már biztosított fedezethez.

A helyiség felújítási munkáit a város gondoksa megkezdte (vakolat levétele, takarítás, javítások), egy külső vállalkozó pedig a villanszerelési munkákat és a nyílászárók cseréjét hajtotta végre. A felújítás során azonban kiderült, hogy a fal jelentős része vizesedik, ezért a két helyiségben ún. szárító vakolat felhordása szükséges. Ezt a munkát a város gondoksa kapacitáshiány miatt már nem tudja elvégezni, így annak érdekében, hogy a felújítás elkészüljön a tervezett határidőre (az utolsó pilisi bányásznapra), a munkálatokra a Cibon Építő Kft.-vel kötött szerződést az önkormányzat bruttó 1 522 146 forintért. (108/2019. határozat – 10 igen) ■

### Az ülésen hozott rendeletek

15/2019. (VIII. 5.) rendelet – Pilisvörösvár Város Helyi Építési Szabályzatáról szóló 16/2014. (VI. 2.) önkormányzati rendelet módosításáról

16/2019. (VIII. 5.) rendelet – A pénzbeli és természetbeni szociális támogatásokról szóló 4/2015. (II. 27.) önkormányzati rendelet módosításáról

17/2019. (VIII. 5.) rendelet – A közösségi együttélés alapvető szabályairól, valamint ezek elmulasztásának jogkövetkezményeiről szóló 8/2017. (II. 27.) önkormányzati rendelet módosításáról

### Egyéb határozatok

100/2019. határozat – A Pilisvörösvár 2939 hrsz. – Pilisvörösvár, Csokonai u. 7. szám – alatti magántulajdonban lévő ingatlan terhelő szolgalmi jog törléséről

102/2019. határozat – A Pilisvörösvár, Amur u. 26. szám (4500/14 hrsz-ú ingatlan) előtti közterületi rész használatba adásáról

107/2019. határozat – A Helyi Választási Bizottság tagjainak és póttagjainak a megválasztásáról

109/2019. határozat – A 98/2017. (V. 25.) Kt. sz. határozat visszavonásáról és a Pilisvörösvár 1255/3 hrsz. alatti, 217 m<sup>2</sup> nagyságú ingatlan birtokba bocsátása iránti peres eljárás indításáról

A képviselő-testület által hozott határozatok és rendeletek megtalálhatóak a városi honlapon ([www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu) / Vörösvári vagyok / Önkormányzati dokumentumok)



Augusztus 8-án délelőtt 11 órakor ünnepélyes keretek között átadták a Szakorvosi Rendelőintézetben található felújított háziorvosi rendelőket.

## ÁTADTÁK A FELÚJÍTOTT HÁZIORVOSI RENDELŐKET

Az első emeleti váróteremben megrendezett ünnepségre szép számban gyűltek össze a Szakorvosi Rendelőintézet dolgozói, a kivitelező cég vezető munkatársai, a felújítási terveket készítő cég képviselői, a polgármesteri hivatal munkatársai, az önkormányzati képviselő-testület tagjai, a városi intézmények és a civil szervezet képviselői, valamint az érdeklődő állampolgárok.

A megjelenteket moderátorként Berényi Ildikó, a Művészetek Háza igazgatója köszöntötte, majd Gromon István polgármester úr mondott avató beszédet, melyben röviden összefoglalta a felújítás előkészítésének és lebonyolításának történetét, majd egyenként köszönetet mondott azoknak, akik munkájukkal, együttműködésükkel segítették a felújítás megvalósulását.



Polgármester úr elmondta, hogy az önkormányzat a 2017. december 28-i nemzetgazdasági miniszteri döntés alapján a felújításhoz 22,3 millió forint vissza nem térítendő támogatást kapott. A 2018-ban indított első kiviteli közbeszerzési eljárás ajánlattevő hiányában eredménytelen lett, a tavaly májusban megindított második

közbeszerzési eljárás azonban már sikeres volt, s a nyertes ajánlattevő a Prím Építő Építőipari Kft. lett. A felújítás teljes költsége a járulékos költségekkel együtt bruttó 92 millió forint volt. A kivitelező 2019. március elején kezdte meg és augusztus 6-án fejezte be a felújítási munkákat, a műszaki átadás-átvétel is ezen a napon történt meg.

Az öt és fél hónapon át tartó nagyszabású felújítás keretében a gyermekorvosi rendelőben és a két felnőtt háziorvosi rendelőben megtörtént a padló- és falburkolatok teljes cseréje, a falak és a mennyezet újrafestése, a belső nyílászárók cseréje, a mennyezeti világítás korszerűsítése, a vizesblokkokban a WC-k, mosdók cseréje, a gépészet felújítása, s minden helyiségben a radiátorok cseréje. A földszinten és a tetőtérben szintén elvégezték a vizesblokkok felújítását, a gyermekrendelő bejáratánál a rendelőnek a Búcsú tér felőli akadálymentes megközelítése érdekében egy rámpát alakítottak ki, a gyermekorvosi rendelő külső terasza fölé egy tetőszerkezetet építettek.

A munka során különös nehézséget az jelentett, hogy folyamatosan biztosítani kellett a szakrendelések működési feltételeit, valamint ideiglenesen el kellett helyezni valahol a háziorvosokat is, hogy a felújítás ideje alatt is fogadni tudják betegeiket. A működés közbeni felújítás





rendkívüli szervezési munkát igényelt az önkormányzat részéről, és folyamatos együttműködést, türelmet és áldozatot a szakrendelő dolgozói és a betegek részéről is.

Beszéde végén polgármester úr elmondta még, hogy a háziorvosi rendelők felújításával a rendelő öt éve tartó korszerűsítési folyamata még nem ért véget. A liftépítés, a külső hőszigetelés, nyílászárócsere és homlokzatfelújítás, valamint a háziorvosi rendelők mostani felújítása után ugyanis már folyamatban van a rendelő eszközparkjának korszerűsítése is. Az Egészséges Budapest Program keretében 125,5 millió forint támogatást nyert a város a rendelő orvostechnológiai eszközparkjának modernizálására. Ebből az igen jelentős összegből egy új digitális röntgengép, több ultrahangkészülék és még egy tucatnyi fontos orvosi eszköz

(műtőasztal, műtőlámpa, vizsgálómikroszkóp, vizsgálószék, sterilizátor stb.), továbbá várótermi padok, betegszékek, orvosi íróasztalok kerülnek beszerzésre, várhatóan még ebben az évben.

Az átadás ünnepélyes pillanataiban polgármester úr megköszönte az együttműködést és a segítséget mindazoknak, akik munkájukkal, együttműködésükkel hozzájárultak a felújítás sikeres megvalósításához, s az egyéni köszöneteken túl egy nagy tortát is átadott az intézmény munkatársai részére.

Az ünnepség kis állófogadással zárult, melyen a jelenlévők az önkormányzati főzőkonyha által készített hidegtálakból fogyaszthattak.

*Palkovics Mária  
fotó: Barcsik Lilla*



## FINISBEN A BÉKE UTCAI ÚTÉPÍTÉS

Lapzárta idején érkezett utolsó munkafázisába a Béke utcai útépités. A projekt keretében a Postakert utcától a Nagy Imre utcáig tartó mintegy 480 méteres szakaszon, 5 méter szélességben építettek ki szilárd burkolatú utat.

Az útépités során járulékos fejlesztésként 35 m zárt csapadécsatorna-fektetés, 382 fm árokprofilírozás és 90 m<sup>2</sup> árokburkolás is történt. A munkálatok júniusban kezdődtek, a tükörkészítés, a szegélyezés és az útalap elkészítése után az aszfaltozást augusztus 7-én kezdték meg. A kivitelezést a Nadi Kft. végezte, az útépités költsége bruttó 63 361 849 forint. Néhány fotó a munkálatokról és a befejezés előtti (augusztus 13-i) állapotról.





## ELKÉSZÜLT A GÖRGEY UTCAI ÉS A KLAPKA UTCAI JÁRDA



Az idei fejlesztések részeként az önkormányzat két szilárd burkolatú járdát építtetett a Szentiváni-hegy Vörösvárhoz tartozó részén: egyet a Görgey utcában, egyet a Klapka utcában. A műszaki átadásra augusztus 12-én került sor.

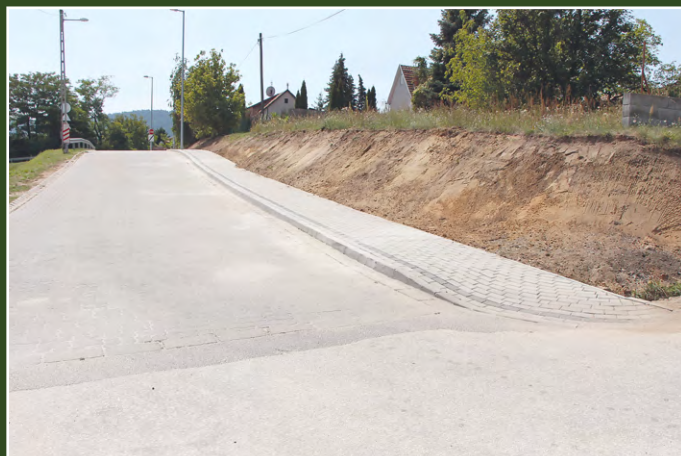
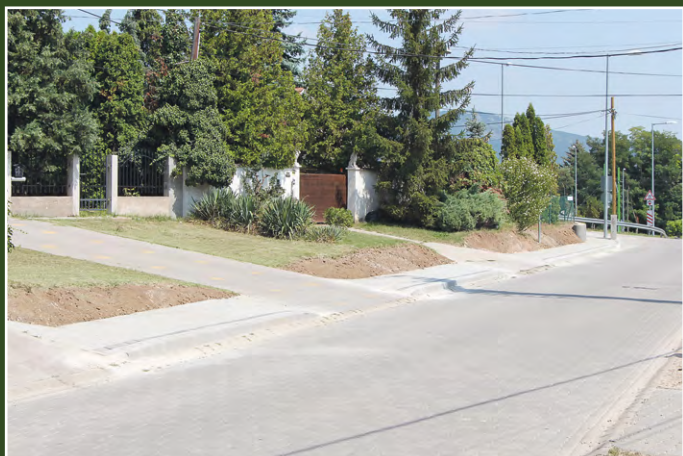
A Görgey utcában a benzinkút fölött elkanyarodó, már meglévő járdához csatlakozva, a páros oldalon mintegy 620 fm hosszon, a Nagykovácsi utcai kereszteződésig épült járda, a gyalogosközlekedés biztonságának növelése érdekében. A járda jelentős forgalmat bonyolít majd a vasútállomás, az orvosi rendelő és az üzletek irányában. A járda szélessége 1,5 m, 20×10 cm-es, téglalap alakú, világosszürke térkőből készült, antracit díszcsíkkal.

A Klapka utcában a Szőlő utcától a vasúti megállóig épült járda, 170 fm hosszon, szintén 1,5 m szélességben, a Görgey utcaival megegyező kivitelben. Ennek a járdának a Vörösvárbánya vasúti megállóhely megközelítésében van kiemelkedő szerepe. Eddig ezen a szakaszon a gyalogosok csak az úttesten tudtak közlekedni.

A járdaépítések kivitelezését a Nadi Kft. végezte a lefolytatott közbeszerzési eljárásban adott legjobb ajánlat alapján. A beruházás összes költsége a felmerült pótmunkákkal együtt bruttó 29 659 961 Ft volt. Szeptember folyamán a Görgey utcai járda mentén, ahol hely van, több fa is elültetésre kerül majd.



*vorosvarihirek.hu*





## MEGÚJUL A VÁSÁR TÉRI ISKOLA MELEGÍTŐKONYHÁJA

Az iskolai nyári szünet ideje alatt Pilisvörösvár Város Önkormányzata, a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Német Nemzetiségi Általános Iskola közös erővel felújítja a Német Nemzetiségi Általános Iskola tálalókonyháját. Az iskola fenntartója és működtetője Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzata, de az iskolában működő melegítőkonyhában az étkeztetési feladatokat a polgármesteri hivatal látja el.

A városi intézményekben működő önkormányzati főző- és melegítőkonyhák az elmúlt években sorra felújításra kerültek, s most utolsóként a Vásár téri iskola konyhája is megújul.

Az önkormányzat a kiviteli tervek elkészítésére, a melegítőkonyha felújítására, valamint a konyhatechnológiai eszközök beszerzésére a 2019. évi költségvetésében 10 millió forint forrást biztosított. Az előkészületek részeként egy konyhatechnológust bíztak meg a konyhatechnológiai felújítási tervek elkészítésével, majd kiviteli tervek készültek az építészeti, elektromos és gé-

pészeti munkákra. A tervek alapján 2019 júliusában került sor a kivitelező kiválasztására, az ajánlatkérési eljárás nyertese az NKI Vill. Kft. lett.

A felújítás az elektromos hálózat átépítését, a gépészeti hálózat átalakítását és az ezzel együtt járó építészeti átalakítást jelenti, benne a főfalban nyitandó új nyílásokkal és a korábbiak bezárásával.

A melegítőkonyha felújítási költsége 13 778 358 forint, melyhez Pilisvörösvár Város bruttó 7 500 000 forinttal, az iskola bruttó 6 278 358 forinttal járul hozzá. Ezen kívül a

Pilisvörösvári Polgármesteri Hivatal új gépek beszerzésére bruttó 2 500 000 forintot fordít, így a város összesen bruttó 10 000 000 forinttal járul hozzá a melegítőkonyha korszerűsítéséhez.

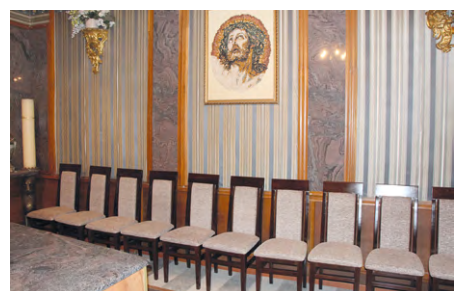
Várhatóan augusztus közepe után el is készülnek a munkákkal, így a felújított melegítőkonyha iskolakezdesre már rendelkezésre áll majd. A melegítőkonyha felújításával egyidejűleg az iskola az étkezőt is felújítja, az étkezőbe pedig új bútorok kerülnek.

*vorosvarihirek.hu*



## ÚJ SZÉKEK A TEMETŐI RAVATALOZÓBAN

22 darab új széket vásárolt az önkormányzat a városi temető ravatalozójába, mivel a régiék már elhasználódtak. A helyiséghez illő, visszafogott színvilágú, elegáns, magas támlájú székek darabja 17 000 Ft volt, így összesen 374 000 forintért kerültek beszerzésre. A leselejtezett székekből a még használhatókat az önkormányzat a Pilisvörösvári Római Katolikus Egyházközségnek ajándékozta.





## FEJLESZTÉSEK A ZRÍNYI UTCAI ÓVODÁBAN

A nyári intézményi felújítások részeként a Ligeti Cseperedő Óvoda Zrínyi utcai óvodájában folytatódott a tavaly megkezdett mennyezeti armatúracseré. Korábban a csoportszobákba kerültek új lámpatestek, most pedig a folyosókon és a tornateremben cserélték le a régieket. Az armatúracserét az NKI-Vill Kft. végezte, bruttó 1 125 855 forintért.

Az armatúracserével párhuzamosan az óvoda udvarán a járdák átalakítása és a meglévő kismotoros pálya aszfaltburkolatának javítása is megtörtént. Az óvodaépület mögött, a Hunyadi utca felé a meglévő régi betonjárda felülete egyenetlen, töredezett volt, ezért egy aszfaltréteget húztak

rá. A vállalkozó egyúttal az aszfaltpálya repedésének javítását is elvégezte. A felújítás – melyet a Nagy-Út Bau Kft. végzett el – bruttó 629 920 forintba került.



## IVÓKÚT A NAGY-TÓNÁL

A Nagy-tó körüli sétányt és futópályát 2018 végétől használhatják a kikapcsolódásra vágyók. Az átadás óta a létesítmény már több kiegészítő elemmel gazdagodott. Tavasszal padok, kerékpártárolók, hulladékgyűjtők kerültek kihelyezésre, júliusban pedig – hosszas közmű-engedélyeztetés után – egy ivókutat helyeztek üzembe a sétány mellett, a tó Harcsa utcai végénél. Az ivókút telepítéséhez a város gondnokság munkatársai végezték el az előkészítő munkálatokat (vízvezeték kiépítése, az összefolyónak a csapadékvíz-csatornába való bekötése, a kút beton alapjának elkészítése stb.), és az öntöttvasból készített díszes kút felszerelését is ők végezték.

## MEGHÍVÓ

Tisztelt Hölgyem / Uram!

Tisztelettel meghívom a Pilisvörösvár Város Önkormányzata és a BSZSZ Pilisi Nyugdíjas Alapszervezet által, a **69. Magyar Bányásznapi** alkalmából rendezett

### BÁNYÁSZNAPI ÜNNEPSÉGRE.

Időpont:

**2019. augusztus 30. (péntek)**

Ünnepi program:


**16:00 Bányász emlékpark (Rákóczi u. 10.)**

• Glevitzky István elnök ünnepi beszéde (Bányász Szakszervezeti Szövetség) • Koszorúzás az 1928-as emlékműnél • Koszorúzás a Bányászcsille emlékműnél • A Bányász himnusz eléneklése (Közreműködik a Nostalgia Dalkör)

**16:45 Napos Oldal Szociális Központ (Rákóczi u. u. 5.)**

• A felújított bányász emlékszoba felavatása • Jubiláló bányász szakszervezeti tagok köszöntése • Fogadás

Jó szerencsét!

  
Gromon István  
polgármester

## ELADÓ ÖNKORMÁNYZATI ÉPÍTÉSI TELEK

**PILISVÖRÖSVÁR,  
SIRÁLY U. 7202/3 HRSZ.**

**Ár: 6 500 000 Ft**

1360 m<sup>2</sup> alapterületű, beépítetlen, közművesítetlen zártkerti ingatlan. A közművek az ingatlan előtti közterületről köthetők rá. Az ingatlanra 3%-os beépítettséggel mezőgazdasági épület építhető.

**Információ: 06-30-995-5006,  
06-26-330-233/130-as mellék**





## ILLEGÁLIS HULLADÉKLERAKÓK FELSZÁMOLÁSA

Júliusban megkezdődött az a részben pályázati forrásból finanszírozott önkormányzati hulladékgyűjtési projekt, amelynek keretében több olyan területet tisztítottak meg, ahol nagyobb mennyiségű illegálisan lerakott hulladék szennyezte a környezetet.

A munkát a városgondnokság és a kertészeti csoport munkatársai a Szent Erzsébet Otthon alatti területen kezdték, ahol sikeresen eltüntették a szeméthalmot.

Július 19-én a Pilisszántó felé vezető úton, a „Bende tanya” bejáratánál lévő terület egy részét tisztították meg munkagép segítségével. A július 22-ével kezdődő héten tovább folytatódtak a munkák, s a polgármesteri hivatal dolgozói összességében 98 m<sup>3</sup> illegálisan lerakott hulladékot gyűjtöttek össze. A helyszín megtisztításában egy takarítási napon a Pilisi Parkerdő is segítséget nyújtott humánerőforrás formájában. Az akció kiterjed a Háziréti-tóhoz vezető út mellett, valamint a Kopár parkolóban és a szennyvíztelep környékén kialakult nagyobb illegális hulladékupacokra is.

Az önkormányzatnak folyamatos feladatot ad az illegális hulladéklerakók felszámolása, melyre jelentős összegeket kell költenie

a városnak. Pozitívum, hogy idén sikeres pályázat útján az önkormányzat mintegy 1,4 millió forintos támogatást kapott az Innovációs és Technológiai Minisztériumtól a hulladéklerakók felszámolásához. A pályázaton elnyert összeghez az önkormányzat még saját forrást is biztosít, így nyílik lehetőség a mostani akció keretében több helyszínt megtisztítani az illegálisan lerakott hulladéktól. A megtisztított területeket fokozott figyelemmel kíséri majd a hatóság.

Reményeink szerint a nyár végével telepítendő közterületi térfigyelő kamerarendszer is növeli majd a szemetelők elleni harc eredményességét.



## HULLADÉKGYŰJTÉS A PATAKSOR UTCÁBAN

A tavaszi hulladékgyűjtés után a Pataksor utcai lakók júliusban ismét összefogtak, hogy közösen megtisztítsák lakókörnyezetüket. Az önkormányzat, ahogy korábban, most is egy 6 m<sup>3</sup>-es konténer kihelyezésével segítette az önkéntes megmozdulást. A lakosok a patak környékéről összegyűjtötték a hulladékot és a patak által hozott hordalékot, az önkormányzat

pedig gondoskodott az összegyűjtött hulladék elszállításáról.

A közös összefogásnak meglelt az eredménye, a Pataksor utca környéke megtisztult. Az örömteli összefogás mellett azonban ne felejtjük el, hogy ha mindenki vigyázna a környezetre, nem lenne szükség az ilyen hulladékgyűjtésre.

## A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYEI

### Hogyan szabaduljunk meg az elektronikai hulladékoktól?

Ezúton hívom fel a figyelmüket, hogy a háztartásukban keletkező elektronikai hulladékoktól az alábbi módokon szabadulhatnak meg szabályosan.

- Amennyiben Ön új elektronikai készüléket vásárol, akkor lehetősége van az azt forgalmazó céggel a régijt elszállíttatni.
- Ha nem cserél készüléket, akkor a kiöregedett, elromlott, de még nem szétszedett elektronika készülékeket leadhatja 50kg/ingatlan/év mennyiségben a Pilisvörösvári Hulladékudvarban (Pilisvörösvár, Fácán utca 4525/12 hrsz.) szombati napokon 8 és 13 óra között. A hulladékok leadása térítésmentes, de igazolni kell, hogy nincs hulladékgazdálkodási közszolgáltatási díj hátraléka (csekk, banki terhelési igazolás, bevételi pénztárbizonylat), valamint pilisvörösvári lakcímkártya és személyazonosító okmány felmutatása is szükséges.

- Az évi egyszeri lomtalanítás alkalmával is lehetősége van arra, hogy a hiánytalan elektronikai hulladékokat elszállíttassa. A lomtalanítással kapcsolatosan további információkat talál a szolgáltató honlapján, az alábbi elérhetőségen: <http://www.zoldbicske.hu/ugyfelzolgalat/lomtalanitas/>

Kérem, ne feledjék: az elektronikai hulladék VE-SZÉLYES hulladék, ezért kérjük, hogy mindenki szabályszerűen váljon meg tőle, hiszen a környezetünk védelme közös cél.

*Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző*

### A gyermekorvosi rendelések újra a régi helyükön érhetőek el

Ezúton értesítjük Önöket, hogy mivel a Szakorvosi Rendelőintézet alapellátási helyiségeit érintő felújítási projekt befejeződött,

**2019. augusztus 5. napjától, hétfőtől**

dr. Kelemen Ilona és dr. Breierné dr. Kovács Ildikó gyermekorvosok újra a Szakorvosi Rendelőintézet (Fő u. 130/A) alagsori, felújított gyermekorvosi rendelőjében várják kedves betegeiket.

A rendelési idők nem változtak, a gyermekorvosi rendelő telefonos elérhetősége a régi: 06-26-330-422/31-es mellék. A gyermekorvosok esetleges szabadságával kapcsolatosan a városi honlapon megtalálható rendelési idők táblázata tartalmaz aktuális információkat.

Köszönjük a beruházás során tanúsított megértésüket!

*Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző*

## POLGÁRMESTERI KÖZLEMÉNY

## A „Pilisvörösvár II. – mészkő” védnevű bánya tervezett újrainyitásával kapcsolatban

Tisztelt Pilisvörösvári Polgárok!

Ezúton tájékoztatom Önöket arról, hogy a Pest Megyei Kormányhivatal Érdi Járási Hivatala Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főosztálya a C & C Property Holding Kft. meghatalmazásából eljáró ÖKO-AGRO-TOUR Kft. kérelmére 2019. június 21. napján környezetvédelmi teljesítményértékelési eljárást indított a „Pilisvörösvár II. – mészkő” védnevű bánya tervezett újrainyitásával kapcsolatban.

Az eljárás során a Kvtv. 91/C. § (2) bekezdés b) pontja alapján közmeghallgatást kell tartani.

**A közmeghallgatást  
a Pest Megyei Kormányhivatal Érdi Járási Hivatala  
Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főosztálya szervezi.**

**A közmeghallgatás helye:**

**Művészetek Háza színházterme**

**A közmeghallgatás időpontja:**

**2019. augusztus 27. (kedd) 18:00 óra**

Az eljárás keretében egy közel 40 oldalas, teljes körű környezetvédelmi teljesítményértékelés készült. (A dokumentum teljes terjedelmében megtalálható a városi honlapon.) Ezt áttanulmányozva úgy gondolom, hogy a nevezett bánya megnyitása Pilisvörösvár számára igen jelentős környezetterhelést okozna, különösen a zajterhelés (üzemi zaj és a megközelítési útvonalak zajterhelése), a rezgés, a levegőszennyezés (kiporzás), a növény- és állatvilág (élőhelyek és fajok megszüntetése, illetve elriasztása), és különösen a közlekedési útjaink (az önkormányzati utak és a magasabb rendű utak) túlterhelése tekintetében.

Fentiek miatt kérem, hogy Pilisvörösvár polgárai a lehető legnagyobb számban jöjjenek el a fórumra annak érdekében, hogy a bányaműködés várható hatásait a legpontos-

sabban megismerhessük, azokkal kapcsolatban észrevételeket tegyünk, és a várható jelentős környezetterheléstől önmagunkat, élő és élettelen környezetünket megvédjük.

Személyes véleményem az, hogy a bánya működése, a fúrógép, a mobiltörő, a homlokrakodó és az őrlógép hangja, a kamionok mozgása felzaklatja az erdő csendjét; a kő kitermelése zajjal és porral jár; a kitermelt anyagot szállító hatalmas teherautók tönkreteszik az útjainkat, és tovább növelik az amúgy is hatalmas forgalmat mind a belső útjainkon, mind a magasabb rendű utakon, s ezzel ellehetetlenítik az életünket.

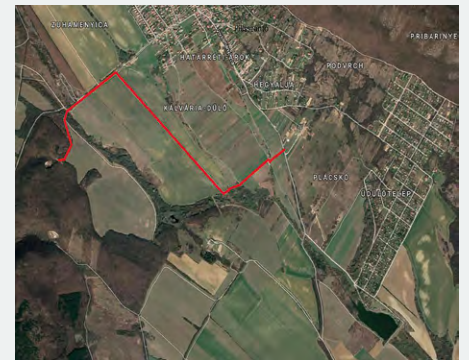
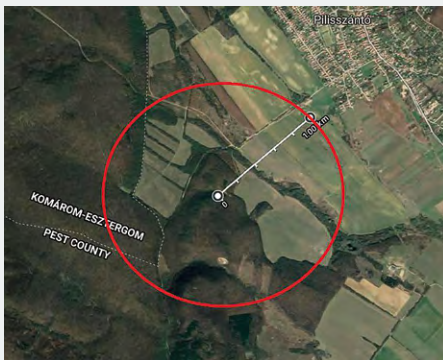
Fentiek miatt fontosnak tartom, hogy a lehető legtöbben jöjjenek el a lakossági fórumra, tegyünk föl minél több kérdést, tegyünk minél több észrevételt, védjük meg településünket a tervezett bányanyitással kapcsolatos mindenféle káros hatástól.

A Magyar Köztársaság Legfelsőbb Bíróságának Közigazgatási Jogegységi Tanácsának 4/2010. (X.20.) közigazgatási jogegységi határozata alapján a környezet védelmének általános szabályairól szóló 1995. évi LIII. törvény 98. § (1) bekezdésében írt társadalmi szervezeteket (pl. helyi környezetvédő egyesületek) ügyféli jogállás illeti meg azokban a környezetvédelmi hatósági ügyekben, amelyekben a környezetvédelmi hatóság ügydöntő hatóságként jár el, illetőleg azokban az egyéb közigazgatási hatósági ügyekben, amelyekben a jogszabály a környezetvédelmi hatóság környezetvédelmi szakhatósági közreműködését írja elő.

Pilisvörösvár, 2019. július 31.

*Gromon István  
polgármester*

**A Polgármesteri közlemény bővebb változata, A Pest Megyei Kormányhivatal Érdi Járási Hivatala közleménye a környezetvédelmi hatósági eljárás megindításáról és az ÖKO-AGRO-TOUR Kft. által készített „Pilisvörösvár II. – mészkő” teljes körű környezetvédelmi teljesítményértékelés c. dokumentum megtalálható a városi honlapon ([www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu)).**



Teljes körű munkavédelmi és tűzvédelmi szolgáltatás

dokumentációk | bejárások | kivizsgálások

**Hilbert Csaba**  
70/943-0325  
www.hilbi.hu

Tűzoltó készülékek felülvizsgálata, karbantartása

Pilisvörösváron díjmentes kiszállítás és helyszíni felmérés

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS**  
0-24 bontás nélkül

Csatornázás, csatorna csőtörés javítása

**MARÓCSEK GÁBOR**

+36 70 /624-20-81

Gabó duguláselhárítás

**FELSZOLGÁLÓ MUNKAKÖRBE**  
fiatal férfi, női munkaerőt alkalmazna az Aranykorona étterem!

Nyelvtudás, szakmai háttér nem szükséges. Betanítást vállaljuk.

Aranykorona Hotel, Restaurant, C@fe  
„1984 óta a Vendégek szolgálatában”  
2083 Solymár, Terstyánszky u. 40.  
Tel.: +36 26 360047; +36 26 564189  
koronaa@t-online.hu  
www.aranykoronavendeglo.hu

## A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYEI

### Módosult a Településszerkezeti terv és a Helyi Építési Szabályzat

A településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012 (XI. 8.) Korm. rendelet 43. § (2) bekezdése alapján felhívom a figyelmüket arra, hogy módosult Pilisvörösvár város Településszerkezeti terve és Helyi Építési Szabályzata.

Pilisvörösvár város településrendezési eszközei 2014-ben készültek el, és azóta a használat során jelentős számban összegyűltek olyan területek, témák, amelyek javításra, módosításra szorultak, illetve beérkezett néhány tulajdonosi kérelem is.

Az elmúlt egy év folyamán elkészült a szükséges módosításokat tartalmazó tervdokumentáció, és az ezzel járó véleményezési eljárás is lezajlott. 2019. augusztus 1-jén a képviselő-testület elfogadta a módosításokat.

A Településszerkezeti terv több részterületen módosult, az alábbi igények miatt:

- a valódi területhasználatnak megfelelő tervi jelölés a Kakukk-hegynél,
- az általános gazdasági területek jelölésének bevezetése, az ott végezhető gazdasági tevékenységek szélesebb körének lehetővé tétele,
- környezetvédelmi lehatárolások jelölése,
- infrastruktúra nyomvonalak jelölése.

A Helyi Építési Szabályzat szövegében számos javítás történt:

- az egyes övezetekben elhelyezhető rendeltetések körének egyértelműsítése érdekében,
- telekalakítási szabályok kedvezőbb megfogalmazása érdekében,
- egyes övezetekben az építési hely előnyösebb meghatározása érdekében,
- beépítési lehetőségek pontosítása érdekében.

A Szabályozási terv is módosult egyes részterületeken a következő szempontok miatt:

- szabályozási vonal átszerkesztése előnyösebb vonalvezetés érdekében,
- önkormányzati elővásárlási jog jelölése,
- csapadékvíz-elvezetés helybiztosítása érdekében,
- környezetvédelmi lehatárolások jelölése érdekében.

A sok részterületet érintő módosítás miatt mindenkinek felhívom a figyelmét arra, hogy érdemes a város hivatalos honlapján található módosítási anyagot tanulmányozni, megismerni. A jóváhagyott tervanyag most még csak az egyes módosítási részleteket mutatja be, de a módosítások hatályba lépése után már egységes szerkesztésben, az új Településszerkezeti terven és Szabályozási terven is látható lesz. A hatálybalépés szeptember elején várható.

Gromon István polgármester

### Felhívás helyi iparüzési adóbevallási kötelezettség teljesítésére

Felhívom **tisztelt vállalkozóink** figyelmét, hogy amennyiben a **2018. évi helyi iparüzési adóbevallás benyújtását 2019. május 31-ig elmulasztották**, akkor kérem, hogy bevallásukat az önkormányzati adóhatóság felé mielőbb teljesíteni szíveskedjenek.

A bevallások feldolgozása során a bevallásban szereplő, 2019 szeptemberében és 2020 márciusában esedékes adóelőleg is megállapításra kerül.

**Kérjük, hogy bevallási és fizetési kötelezettségüknek a határidő lejártát követően mielőbb tegyenek eleget, ellenkező esetben eredménytelen felszólítást követően mulasztási bírságot, illetve pótlékot számolunk fel.**

Az adózók a 2018. évi állandó jellegű helyi iparüzési adóról szóló bevallási kötelezettségüket az alábbi módon teljesíthetik:

- **NAV-on keresztül:** beküldhetik a Nemzeti Adó- és Vámhivatalhoz (NAV) a **18HIPA** nyomtatványon. Az állami adóhatóság a hozzá beérkezett adóbevallást – az adóbevallás-benyújtásra kötelezett azonosítását követően, tartalmi vizsgálat nélkül, a befogadó nyugta kiadása mellett – az adóalány által a bevallási nyomtatványon megjelölt székhely,

telephely(ek) szerinti önkormányzati adóhatóság részére haladéktalanul, elektronikus úton megküldi. A NAV-hoz határidőben benyújtott adóbevallást az önkormányzati adóhatóságnál teljesítettnek kell tekinteni.

- **Önkormányzati Hivatali Portálon keresztül:**

a [www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu) weboldal Vörösvári (környékbeli) vagyok / Polgármesteri Hivatal / E-Ügyintézés menüpontban található Tájékoztatóban foglaltak alapján az Önkormányzati Hivatali Portál <https://ohp-20.asp.lgov.hu> e-ügyintézés oldalán (Ügyindítás / Ágazat: Adóügy, Ügytípus: iparüzési adó, Úrlap: Helyi iparüzési adó bevallás, állandó jellegű iparüzési tevékenység, 2018. évre) is beküldhetik hivatalunknak.

**Az iparüzési adó mértéke változatlanul: 1,55%.**

**Iparüzési adó számlaszám: 14100024-11787949-30000001**

Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző

### Tűzgyújtással kapcsolatos tájékoztató

Tájékoztatom a tisztelt lakosokat, hogy az aktuálisan érvényben lévő tűzgyújtási tilalomról a

**[www.erdotuz.hu](http://www.erdotuz.hu) és a [www.katasztrofavedelem.hu](http://www.katasztrofavedelem.hu)**

honlapokról tudnak tájékozódni. A weblapokon található térképen piros színnel jelölik a megtekintés napján hatályban lévő tűzgyújtási tilalmat. A nem színezett részekben nincs hatályban tilalom. A térkép minden nap 0 óra 1 perckor automatikusan frissül.

Felhívom továbbá a figyelmet arra, hogy a közösségi együttélés alapvető szabályairól, valamint ezek elmulasztásának jogkövetkezményeiről szóló 8/2017. (II. 27.) önkormányzati rendelet alapján Pilisvörösvár város közigazgatási területén az avart és a kerti hulladékot csak október 1. és november 30. között, valamint március 1. és május 15. között, pénteki napokon, 12.00 órától 20.00 óráig, jól kialakított tűzrakó helyen és telken szabad égetni úgy, hogy az az emberi egészséget és a környezetet ne károsítsa, és az égetés hősugárzása kárt ne okozzon. Aki ezt a rendelkezést nem tartja be, természetes személy esetén kétszázezer forintig, jogi személy és jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet esetén kétfélmillió forintig terjedő közigazgatási bírsággal sújtható.

Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző

## A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYEI

## Hirdetmény a helyi önkormányzati választásokkal kapcsolatosan

Tájékoztatom a tisztelt választópolgárokat, jelölő szervezeteket, egyéni jelölteket, hogy a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek, valamint a nemzetiségi önkormányzati képviselők választásával kapcsolatosan honlapunkon folyamatosan frissülő tájékoztató anyagot olvashatnak a [www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu) oldalon a **Kiemelt információk – Választások 2019** menüpont alatt. Ugyanitt megtalálhatóak a szükséges nyomtatványok, a Helyi Választási Iroda vezetőjének határozatai és a választási szervek elérhetőségei.

Kérem a jelölteket, jelölő szervezeteket, választópolgárokat, hogy kísérik figyelemmel választással kapcsolatos rovatunkat.

*Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző, HVI vezető*

## Nemzetiségi névjegyzékbe vétel iránti kérelem benyújtásának szabályai

Ha Ön magyarországi lakcímmel rendelkező magyar állampolgár és valamely, Magyarországon honos nemzetiséghez (bolgár, görög, horvát, lengyel, német, örmény, roma, román, ruszin, szerb, szlovák, szlovén, ukrán) tartozik, kérheti, hogy a központi névjegyzékben kerüljön feltüntetésre a nemzetiséghez tartozása, így részt vehet az adott nemzetiség önkormányzati választásán.

Csak egy nemzetiség tagjaként szerepelhet a központi névjegyzékben, a többszörös feltüntetésére nincs lehetőség.

Bármikor kérheti nemzetiségi hovatartozásának törlését.

Azt követően, hogy kérelmére a nemzetiségi hovatartozást törlik a központi névjegyzékből, korlátozás nélkül kérheti másik (vagy ugyanazon) nemzetiség tagjaként való nyilvántartásba vételét.

**A kérelem választásoktól függetlenül, folyamatosan benyújtható. Ha Ön már regisztrált nemzetiségi választópolgárként, az minden választásra érvényes.**

Önnek a kérelem benyújtása során arra is lehetősége van, hogy megadjon egy olyan értesítési címet, ahova a helyi választási iroda megküldi Önnek a döntésről szóló értesítést.

A kérelemnyomtatványok elérhetők a [www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu) / Kiemelt információk / Választások 2019 / Önkormányzati választás menüpont alatt, valamint a Nemzeti Választási Iroda honlapján a [www.valasztas.hu](http://www.valasztas.hu) címen is.

*Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző, HVI vezető*

## Tájékoztató a 2019. évi nemzetiségi önkormányzati választásokról

## A választás kitűzése

A Nemzeti Választási Bizottság 2019. október 13. napjára tűzte ki a nemzetiségi önkormányzati képviselők általános választását.

A választás kitűzésével egyidejűleg települési szinten a jelöltek, megyei/fővárosi, illetve ország-

gos szinten a listák állításhoz szükséges ajánlások számát is meghatározta az NVB.

Pilisvörösváron az alábbi nemzetiségek tekintetében kerül kitűzésre a települési nemzetiségi önkormányzati választás és került megállapításra a megválasztható képviselők száma, valamint a jelöltállításához szükséges ajánlások száma.

Nemzetiség megnevezése	Népszámláláskori létszám	A választópolgárok száma a kitűzéskor	Szükséges ajánlások száma	Megválasztható képviselők száma
Német	3661	1157	58	5
Roma	104	48	5	3
Szlovák	111	2	5	3
Román	27	1	5	3

## Választójog

A választáson az választó, aki a nemzetiségi névjegyzékben szerepel. A szavazókori névjegyzékből a választópolgár nemzetiségi adatát törölni kell, ha legkésőbb 2019. október 11-én a választópolgár kérelmére a választópolgár nemzetiséghez tartozását a választási iroda törli a központi névjegyzékből.

A nemzetiségi szavazókori névjegyzékbe azt a választópolgárt kell felvenni, aki legkésőbb 2019. szeptember 27-én 16.00 óráig benyújtott kérelme alapján szerepel nemzetiségi választópolgárként a központi névjegyzékben.

Azt a választópolgárt, aki 2019. augusztus 7-én a szavazókori névjegyzékben szerepel, a Nemzeti Választási Iroda értesítő megküldésével tájékoztatja a szavazókori névjegyzékbe vételéről. Az értesítőt a választópolgár értesítési címére, ennek hiányában lakcíme 2019. augusztus 23-ig kell megküldeni.

**Aki az elmúlt években nemzetiségi választópolgárként már regisztrált, annak nem kell kéri az újbóli regisztrációt, hiszen annak hatálya kiterjed az október 13-i nemzetiségi választásra is.** Azzal kapcsolatosan, hogy Ön korábban regisztrált-e nemzetiségi választópolgárként, a Helyi Választási Iroda tud tájékoztatást adni. Kérjük keressék fel a Helyi Választási Irodát munkaidőben a nemzetiségi regisztrációval kapcsolatos kérdéseikkel (Fő tér 1., földszint 3. sz. iroda)

## Nemzetiségi önkormányzati képviselőjelölt

A választáson az a nemzetiségi névjegyzékbe vett választópolgár választható, aki

a) a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választásán választható,

b) a nemzetiségi önkormányzati képviselők megelőző két általános választásán, valamint az azokat követő időközi választásokon nem volt más nemzetiség nemzetiségi jelöltje, továbbá

c) nyilatkozatot tesz arról, hogy

ca) a nemzetiség képviselőletét vállalja,

cb) a nemzetiségi közösség nyelvét beszéli, kultúráját és hagyományait ismeri.

## A választáson csak nemzetiségi szervezet állíthat jelöltet!

A jelöltet állítani szándékozó nemzetiségi szervezetet a választás kitűzését követően jelölő szervezetként be kell jelenteni a Nemzeti Választási Bizottságnál.

## Szavazás

2019. október 13. (vasárnap) 06.00–19.00-ig

A szavazás napján a választópolgár legfeljebb három nemzetiségi szavazólapot kap a kezébe:

- települési nemzetiségi önkormányzati szavazólap
- megyei/fővárosi nemzetiségi önkormányzati szavazólap
- országos nemzetiségi önkormányzati szavazólap

A települési, területi és országos önkormányzati választás tehát egy napon történik.

Településen kislistas választás, megyében/fővárosban, országosan listás választás lesz.

## Változás

Fontos változás, hogy az idén a korábbi nemzetiségi választások gyakorlatától eltérően nem lesz a nemzetiségek számára külön nemzetiségi szavazóhelyiség kijelölve, hanem abban a szavazókörben kell szavazni, amely a települési önkormányzati választások lebonyolítására szolgál.

*Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző, HVI vezető*

## Választási eljárási határnapok

Jelen tájékoztatóban kivonatossan közöljük a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek 2019. október 13. napjára kitűzött választása eljárási határidőinek és határnapjainak megállapításáról szóló 19/2019. (VII. 29.) IM rendeletet. Azon határidőket és határnapokat emeltük ki az IM rendeletből, amelyek a választópolgárok, jelöltek szempontjából fontosak lehetnek.

- Azt a választópolgárt, aki legkésőbb 2019. augusztus 7-én a szavazóköri névjegyzékben szerepel, a Nemzeti Választási Iroda 2019. augusztus 23-ig értesítő megküldésével tájékoztatja a szavazóköri névjegyzékbe vételéről.

### Jelölt- és listaállítás:

- A választási iroda az igénylését követően haladéktalanul, de legkorábban 2019. augusztus 24-én adja át az igénylő vagy a jelöltként indulni szándékozó választópolgár részére az általa igényelt mennyiségű ajánlóívet.

- Az egyéni listás és az egyéni választókerületi jelöltet, a polgármester-jelöltet legkésőbb 2019. szeptember 9-én 16.00 óráig kell bejelenteni.

- A kompenzációs listát legkésőbb 2019. szeptember 10-én 16.00 óráig kell bejelenteni.

- A jelölő szervezet a listát, illetve a listán szereplő jelölt jelölését legkésőbb 2019. szeptember 10-én 16.00 óráig vonhatja vissza.

### A szavazás előkészítése:

- A helyi választási bizottság a bejelentett jelöltek sorrendjének sorsolását 2019. szeptember 9-én, 16.00 óra után végzi el.

- A helyi választási bizottság a bejelentett listák sorrendjének sorsolását 2019. szeptember 10-én, 16.00 óra után végzi el.

### Egyéb határidők:

- A választási bizottság megbízott tagját (delegáltak) legkésőbb 2019. október 4-én 16.00 óráig lehet bejelenteni.

- 2019. október 13-ig nem lehet szavazókör sorozását megváltoztatni, szavazókörbe sorolt cím besorolását megváltoztatni, továbbá település megnevezésének, közterület nevének és jellegének, ház számának, épület vagy lépcsőház jelének megváltozását a címmenyelvénytartásban átvezetni.

- Az átjelentkezésre irányuló kérelemnek legkésőbb 2019. október 9-én 16.00 óráig kell megérkez-

nie a helyi választási irodához. Az átjelentkezésre irányuló kérelmet az a választópolgár nyújthatja be, aki 2019. június 26-án és az **átjelentkezésre irányuló kérelme elbírálásakor ugyanazon tartózkodási hellyel rendelkezett, és tartózkodási helyének érvényessége legalább 2019. október 13-ig tart.**

- A választópolgár mozgórna iránti kérelmet a helyi választási irodához levélben vagy elektronikus azonosítás nélkül elektronikus úton legkésőbb 2019. október 9-én 16.00 óráig, személyesen vagy elektronikus azonosítással elektronikus úton 2019. október 11-én 16.00 óráig, vagy 2019. október 11-én 16.00 órát követően elektronikus azonosítással elektronikus úton 2019. október 13-án 12.00 óráig, **az illetékes szavazatszám-láló bizottsághoz** meghatalmazott útján vagy meghatalmazással nem rendelkező személy általi kézbesítésével 2019. október 13-án, legkésőbb 12.00 óráig nyújthat be.

- A választási kampányidőszak 2019. augusztus 24-től 2019. október 13-án 19.00 óráig tart.

*Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző, HVI vezető*

## Választási szervek elérhetőségei

### Helyi Választási Bizottság

#### Tagok:

- dr. Mirk Mária – elnök
- Teiáné Kerekes Márta – elnökhelyettes
- Dandó Aurél Cézárné

#### Póttagok:

- Krausz Valéria
- Hegyes Józsefné

#### HVB elérhetősége:

2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1. (Pilisvörösvári Polgármesteri Hivatal épülete)

Telefonszám: 26-330-410

Fax: 26-330-132

E-mail: jegyzo@pilisvorosvar.hu

Internet: www.pilisvorosvar.hu  
Kiemelt Információk / Választások  
2019 / Önkormányzati választások

### Helyi Választási Iroda

**Vezetője:** dr. Krupp Zsuzsanna jegyző

**Vezetőhelyettese:**  
Gergelyné Csuri Erika aljegyző

#### HVI elérhetősége:

2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1. (Pilisvörösvári Polgármesteri Hivatal épülete)

tel: 26-330-410

fax: 26-330-132

E-mail:

jegyzo@pilisvorosvar.hu

info@pilisvorosvar.hu

hvi@pilisvorosvar.hu

Internet: www.pilisvorosvar.hu  
Kiemelt Információk / Választások  
2019 / Önkormányzati választások

*Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző, HVI vezető*

# HIRDETME NY

## A KÖZTÁRSASÁGI ELNÖK KITŰZTE AZ ORSZÁGGYŰLÉSI KÉPVISELŐK 2018. ÉVI VÁLASZTÁSÁT.

A szavazás napja:

**2018. április 8.**

A szavazás  
6:00 órától 19:00 óráig tart.

#### Névjegyzék

A névjegyzékben szereplő választópolgárok a névjegyzékbe történt felvételükről, valamint a szavazás helyéről és idejéről értesítőt kapnak.

A névjegyzék a helyi választási irodában (polgármesteri hivatalban) tekinthető meg.

#### Ajánlás

A választókerületben választójoggal rendelkező választópolgár

2018. március 5-ig ajánlóívet ajánlíthat jelöltnek.

A jelöléshez legalább 500 választópolgár érvényes ajánlása szükséges.

Egy választópolgár több jelöltet is ajánlíthat, de egy jelöltet csak egyszer.

#### Szavazás

A magyarországi lakcímmel rendelkező választópolgár személyesen szavazhat

az értesítésen feltüntetett szavazóhelyiségben.

A mozgásban korlátozott választópolgár mozgójárművel kérhet.

A szavazás napján lakóhelyétől távol tartózkodó választópolgár beföldön az általa megjelölt településen átjelentkezéssel, külföldön Magyarország külföldi képviselőihez adhatja le szavazatát.

Átjelentkezést 2018. április 6-án 16:00 óráig,

a külföldi képviselői névjegyzékbe való felvétel 2018. március 31-én 16:00 óráig lehet kérni a www.valasztas.hu oldalon vagy levélben, illetve személyesen a lakóhely szerinti illetékes helyi választási irodától.

Szavazni egy egyéni választókerületi jelöltre és egy országos listára lehet.

Az országgyűlési választáson nemzeti egységit regisztrált választópolgár

pártlista helyett nemzeti egységi listára szavazhat.

Részletes tájékoztatásért forduljon a polgármesteri hivatalban működő helyi választási irodához, vagy látogassa meg a www.valasztas.hu weboldalt.

Nemzeti Választási Iroda

## A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYEI

### Kisgyermeket nevelők munkaerőpiaci visszatérésének támogatása a közép-magyarországi régióban

#### Családi vagy munkahelyi bölcsődei szolgáltató igénybevétele a gyermek napközbeni ellátására a munkaerőpiacra való visszatérés érdekében

A Magyar Államkincstár (a továbbiakban: Kincstár) vissza nem térítendő támogatást nyújt a kisgyermeket nevelők szülők munkaerőpiaci visszatérésének támogatása céljából.

A támogatás folyósítása az ország egész területén biztosított, a kevésbé fejlett régiókban uniós társfinanszírozás, a közép-magyarországi régióban pedig hazai költségvetési forrás révén.

Amennyiben a támogatást igénylő állandó lakóhelye vagy tartózkodási helye olyan településen van, amely a Kincstár közleményének 1. vagy 2. számú mellékletében nem szerepel, úgy az önkormányzat által fenntartott bölcsődében a férőhelyhiány miatti elutasító határozatot is csatolnia kell a támogatási kérelemhez, azon gyermekre vonatkozóan, akire tekintettel a támogatási kérelmet benyújtja.

Pilisvörösvár nem szerepel a mellékletben, így a pilisvörösvári igénylőknek elutasító határozatot kell csatolni a kérelmükhöz.

A projektek keretében a Kincstár azon, gyermekük után családtámogatásban már részesült szülők (vér szerinti, nevelő és örökbefogadó szülők; továbbiakban: szülő) számára biztosít támogatást, akik 20 hetesnél idősebb kisgyermeket nevelnek, és munkaerőpiaci visszatérésük érdekében gyermeküket a munkavégzés

idejére családi vagy munkahelyi bölcsődében helyezik el. Támogatás a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvényben meghatározottak figyelembevételével, a gyermek óvodai nevelésének megkezdéséig nyújtható 2019. szeptember 1-től a keret kimerüléséig, de legkésőbb 2022. június 30-ig.

A támogatás keretében a Kincstár maximum havi 40 ezer forint összeghatárig támogatást nyújt a munkahelyi, illetve családi bölcsődékben elhelyezett kisgyermek személyi térítési díjára vonatkozóan.

A támogatási kérelmet várhatóan **2019. július 31-től** a benyújtás felfüggesztéséig, de legkésőbb 2021. december 31-ig lehet benyújtani.

**A támogatási kérelem benyújtásának és a támogatásra való jogosultság feltételeinek részleteiről pontos információt kaphatnak a Magyar Államkincstár Közleményéből, ami az alábbi linken érhető el:**

[https://tcs.allamkincstar.gov.hu/images/documents/ginop/Kincstar\\_Kozlemen\\_y\\_blcscde\\_07.16.pdf](https://tcs.allamkincstar.gov.hu/images/documents/ginop/Kincstar_Kozlemen_y_blcscde_07.16.pdf)

*Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző*

### Felhívás magánfőzőknek

A jövedéki adóról szóló 2016. évi LXVIII. törvény magánfőzésre vonatkozó szabályai alapján felhívom **tisztelt magánfőzőink** figyelmét az alábbi előírások betartására.

A magánfőző a magánfőzésre szolgáló desztillálóberendezés feletti tulajdonszerzés, valamint a bejelentett adatokban történt változást az azt követő 15 napon belül köteles bejelenteni a lakóhelye szerinti önkormányzati adóhatósághoz. Az önkormányzati adóhatóság a bejelentésről értesíti az állami adó- és vámhatóságot és a bejelentéssel érintett másik önkormányzati adóhatóságot.

A tárgyévben előállítani tervezett magánfőzött párlat előállításához az előállítást megelőzően párlat adójegyet kell beszerezni az állami adó- és vámhatóságtól. A párlat adójegy a beszerző magánfőzött egy liter magánfőzött párlat tárgyevi előállítására jogosítja. A párlat adójegy 700 forint értékét képviseli, egy liter 42 térfogatszázalékos tényleges alkoholtartalmú párlat adóértékét figyelembe véve. A magánfőző tárgyevi első beszerzéskor legalább 5 párlat adójegyet szerez be és tárgyévben legfeljebb 86 darab párlat adójegyet szerezhet be és legfeljebb ennek megfelelő mennyiségű párlatot állíthat elő. Az önkormányzati adóhatóságnál regisztrált magánfőző jogosult párlat adójegy beszerzésére. Az állami adó- és vámhatóság a párlat adójegyet a párlat adójegy értékének megfizetését követően bocsátja az igénylő rendelkezésére. A magánfőzött párlat eredetét a párlat adójegy igazolja.

A párlat adójegy igénylése és rendelkezésre bocsátása az igénylő választása szerint történhet papíralapon vagy elektronikusan is, a lakóhely szerint illetékes állami adó- és vámhatóságnál, a „Magánfőző párlat adójegy megrendelése” elnevezésű, NAV\_J27 számú, s a [http://nav.gov.hu/nav/letoltesek/nyomtatvanykitolto\\_programok/nyomtatvanykitolto\\_programok\\_nav/kerelmek/NAV\\_J27.html](http://nav.gov.hu/nav/letoltesek/nyomtatvanykitolto_programok/nyomtatvanykitolto_programok_nav/kerelmek/NAV_J27.html) hivatkozás alatt elérhető nyomtatvány kitöltésével és megküldésével.

**Bővebb tájékoztató, a párlatjegy megrendeléséhez szükséges NAV\_J27-es nyomtatvány és kitöltési útmutató** adócsoporthoz tartozó ügyfélfogadási időben vagy a hivatal földszintjén található ügyfélszolgálaton is beszerezhető. Kérdéseikkel a polgármesteri hivatal adócsoporthoz fordulhatnak a 26/330-233-as telefonszámon a 108, 109, 110, 111-es mellékeken.

*Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző*

A Pilisvörösvári Polgármesteri Hivatal felvételekre keres határozatlan időre

### KÖZTERÜLET-FELÜGYELŐI

feladatok ellátására 1 fő köztisztviselő munkatársat.

#### Feladatok:

A közterületek jogszerű használatának, a közterületen folytatott, engedélyhez kötött tevékenységek szabályszerűségének ellenőrzése. A közterület rendjére és tisztaságára vonatkozó jogszabály által tiltott tevékenységek megakadályozása, megszakítása, megszüntetése, illetve szankcionálása. Közreműködés a közterület, az épített és a természeti környezet védelmében, valamint közreműködés a közrend és közbiztonság védelmében.

#### Elvárások:

• közszolgálati vagy rendészeti középiskolai végzettség; vagy középiskolai végzettség és közszolgálati szakképesítés; vagy középiskolai végzettség és közterület-felügyelői vizsga. (Amennyiben a jelentkező egyéb feltételeknek megfelel, a közterület-felügyelői vizsga hiánya nem akadály a jogviszony létesítésnek, de a beiskolázás vállalása a jogviszony létesítését követően kötelező.)

• a kinevezés feltétele az érvényes hatósági erkölcsi bizonyítvány

• a közterület-felügyelők egészségi, fizikai és pszichikai alkalmassági követelményeiről szóló 78/1999. (XII.29.) EüM-BM együttes rendeletében foglalt feltételeknek való megfelelés

• „B” kategóriás jogosítvány

#### Jelentkezés:

Amennyiben az álláslehetőség felkeltette az érdeklődését, és megfelel a pályázati feltételeknek, kérjük, küldje el fényképes önéletrajzát.

Önéletrajzát személyesen leadhatja ügyfélszolgálatunkon vagy levélben is elküldheti a 2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1. címre, a pozíció megjelölésével.

**Érdeklődni lehet:** Jákliné Komor Szilvia intézményi referensnél.

Tel.: 26-330-233/129-es mellék, e-mail: [jakline@pilisvorosvar.hu](mailto:jakline@pilisvorosvar.hu)

Ő maga is már sok interjút készített. Sok emberrel beszélgetett, vörösváriak generációit tanította hittanra. De arra is volt példa az életében – kórházban haldokló mellett –, hogy csak hallgatott. Mészáros Anett-tel készítettünk interjút.

## LELKET ADNI



• Sokoldalúan képzett: hittanár-nevelő, család- és gyermekvédő tanár, biblioterapeuta, drámapedagógus, báb-játékos, népmesemondó, sőt hivatásos szakápoló és házvezetőnő is. Mi volt a legerősebb motivációja?

Minden élethelyzetben – kórházban, színházban, iskolában, lelkigyakorlatos házban – azt kerestem, hogy lelket tudjak adni mindennek, amivel foglalkozom.

• Amikor még hittant tanított, melyik évfolyamot vagy témát szerette legjobban? Az elsőáldozásra való felkészítést, mert nekem nagyon fontos az Eucharisztia.

• Jelenleg a Magyarországi Szerzetes-elöljárók Konferenciájának Irodájában dolgozik kommunikációs munkatársként. Milyen a magyarországi szerzetesrendek helyzete?

Ma 66 női és 33 férfi rendben 1350 szerzetes él Magyarországon. Csak összehasonlításképpen: 1950-ben, a rendek feloszlása előtt 11 500 ember élt szerzetben. Az 1989-es újrainduláskor pedig 4000 fő volt. A női és férfi rendfőnökök konferenciáit a szerzetesi iroda fogja össze. Legfontosabb feladatunk, hogy együttesen képviseljük a rendeket, erősítsük a kapcsolatokat, és együttműködéseket indítsunk. Én riportokat készítek, kezelem a webes felületeket, és amiben tudok, segítek nekik.

• A kommunikáción kívül az irodában Anett több projektben is komoly feladatot vállalt.

A szerzetesrendek sokszor még a katolikusok horizontján sincsenek központi helyen.

Az iroda útjára indított egy beszélgetéssorozat (REM-RendiEgyüttMűködés), amelynek során mindegyik rendet végiglátogattuk, beszélgettünk a rendfőnökökkel, és bepillanthattunk a szerzetesrendek életébe. A látogatások célja az volt, hogy a rendfőnökök summázzák a rendi történéseiket, beszéljenek a jelen helyzetükről és mondják el, hogy mit szeretnének a jövőben megvalósítani. A hallottak alapján javaslatokat tettünk azzal kapcsolatban, hogy milyen stratégiára van szükségük a magyar szerzetesrendeknek ahhoz, hogy tovább erősödjenek, mert a köztudattal ellentétben a „szerzetesség él és ezer színben pompázik”. Rendkívül széles körű és nagy szolgáltatásokat visznek a rendek az élet minden területén.

• Ki lesz ma szerzetes?

A beszélgetések alapján azt láttuk, hogy ha egy fiatal a szerzetességet választja, akkor őt annak a közösségnek a lelkesége, majd a tevékenységi köre vonzza, vagy egy megismert szerzetes személye. Sokszor a rendalapító élete, karizmája hat elemetáris erővel a lélekre. A projektünk egyik szép eredménye egy könyv lett, ami a Magyarországon ma működő szerzetesrendeket mutatja be elektronikusan lapozható formában, a szerzetesek.hu honlapunkon. Most tervezzük könyv formájában is a kiadását.

• Jó dolog ma szerzetesnek lenni?

Úgy tapasztaltam, hogy igen. Sok örömmel és nehézséggel együtt, ugyanúgy, mint

a többi életállapotban. De mégis valami egyedi, belső lefoglaltsággal Krisztusnak. Mi mindenkitől megkérdeztük: Miért jó kereszténynek lenni? Miért jó szerzetesnek lenni? Miért jó ehhez a közösséghez tartozni? És csodálatos válaszokat kaptunk, amit szintén szeretnék valamilyen formában közkinccsé tenni.

• Anett egy történelmi kutatásban is részt vesz.

Ez a kutatás több részből áll: rendszerváltozás kori interjúkat, illetve életinterjúkat készítettünk, valamint a nagyobb figyelmet igénylő rendekkel foglalkozunk. (Ahol magas az átlagéletkor, vagy már csak pár rendtag van.) Utóbbiak értékeit szeretnénk megőrizni, gyűjtjük és kutatjuk majd a dokumentumaikat.

• A múlton kívül a kortárs lelkigondozással is foglalkozik.

A szerzetesi fenntartású lelkigyakorlatos és zárandokházak közötti együttműködésben is dolgozom. Egy közös honlapot hozunk létre, ahol egy helyen megtalálhatja majd bárki azt a szerzetesi helyet, ahová el szeretne vonulni kicsit feltöltődni, pihenni. Ezen kívül szeptember 13-án Budapesten, a Horánszky utcában található Jézus Szíve Társasága kollégiumában művész szerzetesek tartanak egy estet Eucharisztia témában. Ezt az estét én moderálok, és nagyon örülünk, ha Vörösvárról is lesz érdeklődőnk.

• Mit szeretne a jövőben létrehozni?

Egyrészt az összes szerzetesrendről dokumentumfilmet vagy filmsorozatot szeretnék meg készíteni. Ezt a munkát már elkezdtem. A másik terv szintén régóta a szívügyem. Irodalomterapeuta (biblioterápia) végzettségem okán örülnék, ha Vörösváron létre tudnék hozni a felnőtt korosztály számára egy 10 alkalmas irodalomterápiás csoportot. A találkozó alkalmával egy rövid irodalmi szöveget olvasnánk el közösen és beszélgetnénk róla. Nem elemzünk, hanem beszélgetünk.

• Hova forduljon az, akit ez érdekel?

A legegyszerűbb, ha megszólít az utcán, vagy a [sutyovics@freemail.hu](mailto:sutyovics@freemail.hu) címre küld egy üzenetet, a további információkat ott írom meg. Ha hét fő összegyűlik, már el tudjuk indítani a csoportot. Várok mindenkit szeretettel!

• Köszönjük szépen az interjút, és lelki-ismeretes közös munkát kívánunk az induló csoportnak.

Müller Márta

Ajánlott honlap:  
[www.szerzetesek.hu](http://www.szerzetesek.hu)



# ZWEITES NATIONALITÄTENCAMP IN NADWAR

## VÁSÁR TÉRI GYEREKEK NEMZETISÉGI TÁBORA

A Vásár téri iskola 40 tanulója a tanév utolsó hetében immár másodszor indult útnak a Bács-Kiskun megyei német ajkú falucskába, Nemesnáduvadra. A tavalyi jól sikerült táborozás élményei és a tanulók folyamatos érdeklődése újabb pályázat benyújtására sarkallt bennünket. Így jutottunk el ismét a kb. 1800 főt számláló varázslatos, többségében német nemzetiségű és frank nyelvjárást beszélő kis pincefaluba, ami egy igazi gyöngyszem Baja és Hajós között.

Célunk egy élvezetes és felejthetetlen német nemzetiségi tábor megvalósítása volt. Érdekes és változatos tábori programot és sok meglepetést szerveztünk a gyermekeknek. Az első napot a mediterrán hangulatú Baján (Frankenstadt) töltöttük. A város a legfontosabb déli dunai átkelőhelyünk. Kalandparkjában a Petőfi-szigeten a fákra épített izgalmas akadálypályák a kisebbeknek és a nagyobbak egyaránt kihívást jelentettek.

A Halászlát Mini Skanzen pékjei frissen ki-sült kemencés lepénykenyérrel vártak a hajókázás után. Megismertük az egykori vízi életformát, a dunai halászházok mindennapjait és eszközeit. Megtekinthettük a Sugovicán az új hajómalmot az őrlőszerkezettel, a két malomkövel, a vízikerekkel és a molnárlakkással együtt. Ellátogattunk Baján a Magyarországi Németek Általános Művelődési Központjába (Bildungszentrum), ahol fotózkodhattunk az udvaron épülő valóság-hű Ulmer Schachtel előtt, amely emléket állít őseink számára, akik túlnyomó részt a 18. században ilyen dereglyékkel vándoroltak Magyarországra.

Másnap Hajósra kirándultunk, bejártuk az érseki kastélyt, megismertük és felpró-báltuk a hajósi sváb népviseletet. A 84 éves Midi néni ajándékba hófehér ünneplős pacsereket kötött mindnyájunknak. Hazafelé a gyerekeknek izgalmas meglepetés-sel készültünk: a Duna-völgyi Főcsatorna

menti földeken át három mezőgazdasági „csettegő” szállította haza a vidám társaságot Nadwarra.

Délután a sváb kifli ropogatása közben megérkezett Pécsről meghívott vendégünk, Frey Mária tanárnő, aki a sváb udvarba odavarázsolta nekünk a sváb tanösvényt, hogy a sok régi szokással ismerkedve, az egykori gyermekjátékokat és eszközöket kipróbálva, magunkat jól érezve tanulhassunk a svábok múltjáról.

A csütörtök a sport jegyében telt. Együtt sportoltunk az iskolásokkal a sulis udvarán álló vadonatúj sportcsarnokban. Délután folytatódott a biciklizés, rollerezés, gördeszkázás, horgászat, a gyíkfogás a régi sváb sírkövek növényei között, a labdajáték, ping-pong, csocsó és az ismerkedés a helyi gyerekekkel. Nagyon tetszett nekünk a népviseletük, hallgattuk a nyelvjárásukat, sváb táncot tanultunk. Barangoltunk a takaros pincésrokon és betértünk az Etsberger pincészetbe.





Egyszóval felpezsdült tőlünk a kis falu élete.

Mi felnőttek három hangulatos mese-sarkot (Lesecke) alakítottunk ki a panzió területén, ahol esténként csoportokat alkotva német meseolvasást és mesefeldolgozást tartottunk. A gyermekek forgószínpadszerűen keresték fel a mindennap valami új történetet és izgalmas meglepetést tartogató helyszíneket. Célunk a pénteki meglepetésprogram alapos előkészítése volt. Ugyanis meghívtuk Szekszárdról a Magyarországi Német Színház (Deutsche Bühne Ungarn) művészeit, akik a hangulatos, hűs sváb udvarban két német nyelvű „böröndmesét” adtak elő humorosan és hatalmas sikerrel. Alig győztek autogramot osztogatni a gyerkőceinknek, akiknek valódi nyelvi élményt nyújtottak előadásukkal és tiszta, érthető német beszédükkel.

Szombaton ismét vendéget fogadtunk: Méhész Feri bácsi vonult ki és varázsolta el teljes felszerelésével a gyerekeket. Ám sajnos elérkezett a táborzárás. Mindenki megkapta és felvette a tábor logójával ellátott emlékpólóját, bepakoltunk a buszba és búcsút vettünk Nadwartól. Szekszárdon már várt ránk Frau Lotz, a Deutsche Bühne igazgatónöje, aki a színház épületében vezetést tartott csapatunknak.

Élményekkel, új barátságokkal és emlékekkel tele érkeztünk este a Vásár tere. A buszról leszállva minden táborozó megkapta emléksomagját, hogy a benne rejlő sok-sok ajándékot nézegetve mesélhessen otthon, és később is felidézhesse ezeknek a felejthetetlen napoknak az emlékét.

Ezúton is köszönetet mondunk támogatóinknak: Magyarország Kormányának és a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-nek. A tábor szervezték és vezették: Lazri Judit, Stecklné Boldizsár Katalin és Tagschererné Wieszt Mária.

*Lazri Judit*



Photo: Dávid Botond ©

## AZ 56. EUROPEADE ÉS A WERISCHWARER HEIMATWERK

**A**májusi ötéves fennállásunk alkalmából rendezett ünnepség után nem sokat pihentünk, hiszen közeledett az 56. Europeade fesztivál, amit idén Németországban, Frankenbergben rendeztek meg. A Heimatwerk másodszor vett részt Európa legnagyobb folklórfesztiválján a tavalyi, portugáliai Europeade után. A csoport és a Somorer Tanzgruppe közös busszal érkezett a német kisvárosba, amely nem sokkal nagyobb, mint Vörösvár. Napközben Frankenberg utcáin táncoltunk, ahol énekünk és táncunk értő közönségre talált, hiszen a környékre telepítették ki a perbáli svábokat. A kitelepítettek leszármazottai követték minket minden fellépésünkre és boldogan fogadták műsorunkat. Csütörtök este részt vettünk a nyitóünnepségen, 5000 ember előtt táncoltuk el táncunkat. Péntek este kórustalálkozóan énekeltünk, szombaton pedig a felvonu-

lason táncoltunk végig Frankenberg gyönyörű belvárosának utcáin. Ez a délután kalandosra sikerült, ugyanis a kétszázhat csoport közül százhuszadik felvonulóléként épphogy beértünk a menet célállomásaként szolgáló sátorba, amikor leszakadt az ég, és olyan jégeső kerekedett belőle, amelyet még nem sokan láttunk. Szerencsére a zenészeink fantasztikus hangulatot kelteve elfeledtették a bent rekedtekket, hogy kint ítéletidő tombol. Este Europeade bál, másnap pedig a záróünnepségen többek között megnéztük az óbudai Braunhaxler műsórát, illetve a hargitai magyar táncosokat.

A Heimatwerken kívül a magyarországi résztvevők közt voltak Szomorrról, Leányvárról, Mórról, Óbudáról és Vértesacsáról. Köszönjük a támogatást Pilisvörösvár Város Önkormányzatának!

*Werischarer Heimatwerk  
Fotó: Dávid Botond*



Photo: Dávid Botond ©



Photo: Dávid Botond ©



## WALDKRAIBURGER IN WERISCHWAR

Gäste und sprachen mit ihnen über das ungarndeutsche Kulturleben und Bildungswesen, sowie über die Funktion der deutschen Selbstverwaltung in Werischwar. Bürgermeister István Gromon stellte den interessierten Gästen die Stadt Werischwar und ihre Geschichte vor.

Nach dem Abendessen im Speisesaal des Schiller Gymnasiums wurden die Gäste vom Verein Werischwarer Heimatwerk mit einigen schwäbischen Liedern überrascht. Ihre Aufführung gelang so gut, dass sie daraufhin allen das witzige Lied „Schustermeister“ beigebracht haben. Für die gute Stimmung sorgten die Bergländer Buam, deren Musik die Anwesenden sofort zum Tanzen brachte. Leider verging aber die Zeit viel zu schnell und der guten Laune musste ein Ende gesetzt werden.

Der Abend bot aber eine gute Gelegenheit, mit den Waldkraiburgern über ihr Leben als donauschwäbische Volksgruppe in Deutschland interessante Gespräche zu führen und die deutsche Sprache zu üben. Wir hoffen, dass dieses erste Treffen bald eine Fortsetzung finden wird, entweder wieder in Werischwar oder vielleicht in Waldkraiburg.

*Ibolya Sax*

**A**m 22. Juni 2019 war eine Gruppe aus Waldkraiburg zu Besuch in Werischwar, um mit den Werischwarern Kontakt aufzunehmen.

Die etwa 20.000 Einwohner zählende Stadt Waldkraiburg liegt im südöstlichen Oberbayern und hat mehrere donauschwäbische Ortsgruppen und Trachtenvereine. Die 78-köpfige Gruppe bestand hauptsächlich aus Banater Schwaben, Siebenbürger Sachsen, Böhmern und Egerländern bzw. ihren Nachfahren, die sich als Heimatvertriebene, Spätaussiedler oder Zuwanderer in der Stadt niederließen.

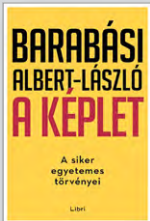
Die Gruppen organisieren jedes Jahr einen Ausflug ins Ausland. Dieses Jahr war ihr Reiseziel Budapest und Umgebung, wobei sie auch eine ungarndeutsche Siedlung kennenlernen wollten. Ihre Wahl fiel auf Werischwar, denn sie lasen im Internet vieles über unser ungarndeutsches Kulturleben.

Die deutsche Selbstverwaltung Werischwar empfing die Gäste herzlich und lud zum Treffen auch noch einige gebürtige Werischwarer Schwaben ein, die sich gerne mit den Gästen unterhielten. Ibolya Sax und Erika Szabó-Bogár begrüßten die



# ÚJ KÖNYVEK

## A VÁROSI KÖNYVTÁRBAN



**Barabási Albert-László:**  
A képlet – A siker egyetemes törvényei  
A hálózatok világhírű kutatója a mindennapi életből vett példák segítségével világítja meg a siker törvényszerűségeit.

**Marilyse Trécourt:**  
Változtasd meg az életed, határ a csillagos ég és még tovább  
Estelle véletlenül feliratkozott egy programra, mely valóra váltja az álmokat. Ám a boldogság titka egészen más...



**Réti László: Európa halála – Mit adunk fel a túlélésért?**  
A 2050-ben Magyarországon játszódó izgalmas regény azokat a problémákat feszegeti, amelyek meghatározzák mindennapjainkat...

**Jan Stocklassa:**  
Stieg Larsson titkos iratai – A Palme-gyilkosság kulcsa  
A könyv nem csupán egy kegyetlen gyilkosság természetrajza, hanem egy verbéli skandináv krimibe oltott kordokumentum is.



**Sara Barnard:**  
Törékeny barátság  
Caddynek életre szóló élményben lesz része: lesz egy barátja, akire neki is szüksége van, és akinek szüksége van rá.

**Lucinda Riley:**  
A szerelmes levél  
A könyv egyszerre megkapó családrégény és sodró lendületű krimi, amelynek szárait ezúttal is a két legnagyobb játékos alakítja: a hatalom és a szenvedély.



Az aktuális új könyvekről  
itt lehet tájékozódni:  
[www.pvvarkonyvtar.hu/uj-konyveink](http://www.pvvarkonyvtar.hu/uj-konyveink)

## NÉMET–MAGYAR NYELVI SAROK

# SILBAKOL

**K**osztolányi Dezső azt írja *Hajnal, éjjel közt ocsúdva mély tétbe fölriadtam* kezdetű verse egyik sorában, hogy „a gáz arany dzsidával silbakolt az útakon”. Ebben a verssorban a ma már a magyar nyelvben ritkábban és sokszor inkább ironikusan használt „silbakolni” ige érdekelt minket. Ha valaki silbakol, akkor eredetileg „őrséget, őrt áll”, „őríz”, vagy átvitt értelemben, ironikusan „ácsorog”, „álldogál”, „várakozik”.

A szó egyértelműen a német nyelvből, a katonai szókincs révén került a magyar nyelvbe, ám nem igei, hanem főnévi alakban. A német eredeti szó egy főnév, „Schildwache” az írásmódja, és azt jelenti „őr”. Ennek a szónak a német nyelvben nem létezik igei alakja, nem lehet azt mondani „ő őrködik” értelemben, hogy „er schildwacht”. Csak azt lehet mondani, hogy „er steht Schildwache”, vagyis „őrséget áll”. A német nyelv nem szeret minden főnévből igét képezni, pl. nem létezik „er messert” [késél]. De mivel mindenre, hát erre a megállapításra is van kivétel: pl. „er löffelt” [kanalazik]. Mindenesetre ellentétben a magyar nyelvvel, amelynek őrei a „mecsboxszozik/matchboxozik”, „legőzik” stb. alakok hallatán már az 1960-as években a kultúra végleges hanyatlásától tartottak, a német nyelv csak mára – feltehetően az erős angol hatásra – és csak részben ilyen megengedő, gondoljunk a „computern” [komputerezni] vagy „googlen” [guglizni, interneten információt keresni] alakokra.

De térjünk vissza a „Schildwache” szóhoz, amely jól láthatóan összetett főnév. Két szóból tevődött össze. A „Schild” jelentése „pajzs”. (Ne keverjük a „das Schild” [=pajzs] és a „der Schild” [=tábla] szavakat egymással: ezeknek eredete közös, alapvető jelentésük az ófelnémet nyelvben még „levágott faszelet” volt, de az évszázadok folyamán elvált a két jelentés egymástól, és a két jelentés megkülönböztetését az eltérő grammatikai nem (der, das) is jelezte. Az ófelnémet „scilt” alakból alakult ki a középfelnémet „schilt”, és abból a modern „Schild” szó, pajzs értelmében.

A Schildwache szóban a „Wache” szó szintén germán eredetű, az ófelnémet „wahha” és középfelnémet

„wache” szóra vezethető vissza. A mai angol „wake” is erre vezethető vissza. Eredeti jelentése „éber lenni”, ma pl. még a német „felébredni” szóban, „aufwachen” alakban is megtaláljuk.

A Wache szó a németben legkésőbb a reformáció korában nyerte el az „őrség” jelentést, Luther Márton is többször használja a bibliafordításában.

A különbség a „Wache” és a „Schildwache” szavak között abban áll, hogy míg az első csupán „őrség”-et jelent, addig a másik annyi, mint „teljes fegyverzetben őrséget állni” (=pajzsban, vértzetben őrt állni).

A „silbak” szó már évszázadokkal ezelőtt, az 1730-as évek folyamán került át a magyar nyelvbe, és láthatóan hangutánzással magyarították az eredeti szót. Ugyanúgy, ahogyan a Vörösvárra települő németek hangutánozva „Werischwar”-nak nevezték el a településüket, és nem Rotburgnak fordították le.

Dr. Kerekes Gábor,  
dr. Müller Márta



Mária Terézia testőre, Király Pál (1763)

# DIE HEIMAT IN DER UNGARNDÉUTSCHEN LITERATUR: UNGARN

In der modernen ungarndeutschen Literatur herrscht seit ihrem Beginn hinsichtlich der Frage, was als die Heimat der Ungarndeutschen anzusehen ist, eine deutliche Einigkeit, indem nicht Deutschland, sondern Ungarn als das Vaterland betrachtet wird. Hieran hat sich auch seit der politischen Wende 1989/90 nichts geändert, man kann also nicht behaupten, das Bekenntnis zu Ungarn sei von der Mehrheitsnation aus politischen Gründen erzwungen und mit Hilfe der Zensur durchgesetzt worden, denn seit nunmehr 30 Jahren besteht weder der politische Druck noch gibt es eine Zensur. Insofern ist also das Bekenntnis der ungarndeutschen Literatur zu Ungarn als Heimat ungebrochen, lediglich eine Tendenz, eine Veränderung ist über die Jahrzehnte hinweg zu beobachten: Während es vor der politischen Wende in den Werken ungarndeutscher Autoren als Heimat sowohl das Land Ungarn in seiner Gesamtheit als auch einzelne Regionen, zumeist die Herkunftsregionen der Verfasser der jeweiligen Werke genannt wurden, gibt es seit 1989/90 nur noch Werke, die eine engere Region Ungarns als ungarndeutsche Heimat gestalten.

Besonders in den 1970/80er Jahren entstanden äußerst pathetische Bekenntnisse, wofür es außer der Unsicherheit und Angst, die man als Angehöriger einer Volksgruppe empfand, die zuvor in den Jahren 1946–48 der Vertreibung ausgesetzt und danach noch über Jahrzehnte in ihren Rechten eingeschränkt war, auch noch den Grund gab, dass die literarischen Vorbilder

der im Übrigen kaum geschulten Verfasser dieser Texte allesamt aus dem 19. Jahrhundert stammten, unter denen die in ihren patriotischen Gedichten einen solchen Ton anstimmenden ungarischen Dichter Petőfi und Vörösmarty eine wichtige Rolle spielten. Dies erklärt auch, warum Georg Fath (1910–1999) in seinem Gedicht „Mein Vaterland“ in der dritten Strophe pathetisch-martialisch, etwas an Mihály Vörösmarty's Gedicht „Szózat“ [Aufruf] anklingend, formuliert:

*Ist mir so manches widerfahren,  
was mir vielleicht auch weh getan.  
So nahmst du stets doch in Gefahren  
Dich immer meines Schicksals an;  
Bin auch bereit, mich dir zu geben  
So du mich rufst, mit ganzem Mut.  
In deiner Not, selbst auch das Leben,  
den letzten Rest von meinem Blut...*

Dass dies kein Einzelfall war, zeigt auch die Lektüre solcher in dieser Zeit entstandener Gedichte wie „Unsere Fahne“ („Rotweiß-grün – unsre Fahne, / das Leben, die Lieben, das Land“), „Lied der Ungarndeutschen“ („Ungarn, liebes Vaterland“), beide von Engelbert Rittinger (1929–2000), und „Ungarn ist mein Vaterland“ („Ungarn ist mein Vaterland, / [...] bist treu der Heimat, / das ist dein Menschenwert.“) von Josef Mikonya (1928–2006), die – abgesehen von Unterschieden in Metrik und Strophenform kaum voneinander zu unterscheiden sind.

Ebenso begeistert lesen sich aus den 1970/80er Jahren die Gedichte ungarndeutscher Verfasser, in denen die Region, das Dorf aus dem sie stammen als Heimat erscheinen. Gedichte wie „Tettye“ von Georg Fath und „An Bonyhád“ (bzw. wie es fünf Jahre später erschien: „An Bonnhard“) von Wilhelm Knabel (1884–1972) kann man hier nennen. In diesen Gedichten wurde einerseits eine historische Perspektive eingebracht („wie viel tausend Jahr“ bzw. „die Kultur von tausend Jahren“ heißt es in ihnen), wobei der Hintergedanke – angesichts der durch die historischen Erschütterungen des 20. Jahrhunderts ausgelösten Unsicherheit unter den Ungarndeutschen – auch darin bestanden haben mag, sich

selbst und die eigene Volksgruppe als einen integrierten und integralen Bestandteil der Geschichte der Heimat zu sehen, und andererseits wurde die besungene engere Heimat auf eine betont optimistische und beschönigende Weise präsentiert, in die sich keinerlei Misstöne mischten, die ein Gefühl von Ungenügen und/oder Kritik am Objekt der Darstellung zum Ausdruck bringen würden.

Diese Herangehensweise an die literarische Darstellung von Heimat ändert sich im Laufe der Zeit, indem Ungarn insgesamt als Heimat nicht mehr dargestellt wurde und in der auch weiterhin anzutreffenden Beschreibung der engeren Heimat die idealisierende Beschreibung zugunsten einer differenzierteren Sichtweise zurückwich. So finden sich in moderneren ungarndeutschen Werken, in denen die engere Heimat besungen wird, zwar weiterhin der Ausdruck der Liebe und Angezogenheit durch die Heimat, aber andererseits finden sich auch Gefühle der Abgestoßenheit, des Widerwillens gegenüber bestimmten Eigenheiten und Eigenschaften dieser. Koloman Brenners (\*1968) Gedicht „Ödenburg“ zeigt widersprüchliche Empfindungen ebenso wie Angela Korbs (\*1982) „Fünfkirchen“, „Frankenstadt/Baja“ von Josef Michaelis (\*1955) und „Fünfkirchen“ von Robert Becker (\*1970). Allen diesen Gedichten ist auch die Abkehr von der traditionellen strengen Form mit festen Strophen und festem metrischen Schema eigen.

Diese seit dem Neubeginn der modernen ungarndeutschen Literatur kontinuierlich in ihr anzutreffende Beschäftigung mit der Heimat veranlasste den Germanisten Horst Lambrecht im Zusammenhang mit der ungarndeutschen Literatur von ‚Heimatliteratur‘ zu sprechen, wobei er selbst bei der Einführung dieses Begriffs sich gezwungen sah, ihn von der so genannten Heimatliteratur der deutschsprachigen Literaturen Ende des 19. und zu Beginn des 20. Jahrhunderts abzugrenzen, da in der deutschen Literaturgeschichte die Begriffe ‚Heimatliteratur‘ und ‚Heimatkunst‘ ideologisch als eine Art Vorform der Blut-und-Boden-Dichtung angesehen werden und dementsprechend belastet sind.

Dr. Gábor Kerekes

## A „HAZA“ MOTÍVUMA A MAGYARORSZÁGI NÉMET IRODALOMBAN

A modern magyarországi német irodalomban a „haza“ mindig is Magyarországot, illetve azt a régiót jelentette, amelyből a szerzők származtak. 1989/90 után ebben annyi változás történt, hogy már nem íródtak egész Magyarországot hazának tekintő versek, és a rendszerváltozás óta alkotott művekben a korábbiakhoz képest a magyar haza szeretete mellett megjelent egy árnyaltabb látásmód.



Beköszöntött a nyár, így a kézilabdások is a jól megérdemelt pihenőre vonultak. Előtte azonban, a helyi kézilabda-egyesület történetben először – hagyományteremtő szándékkal – összevont évzárót tartottak a sportpályán, ahol valamennyi utánpótláskorú játékos, valamint szüleik és testvéreik voltak jelen.

## ÖSSZEVONT UTÁNPÓTLÁS ÉVZÁRÓ A KÉZILABDÁSOKNÁL

Eddig a különböző korosztályok saját évzárót tartottak, de az egyesület új vezetősége azzal az ötlettel állt elő, hogy ezentúl minden bajnoki évad végén az összes fiú és leány utánpótláscsapat egyben tartsa a szezonzáró rendezvényét, így az év közben külön-külön készülő, valamint versenyző játékosok – és családjaik – együtt lehetnek, megismerhetik egymást. A rendezvényre meghívták az egyesület támogató vállalkozások képviselőit is. Az önkormányzat részéről Gromon István polgármester mondott rövid beszédet.

Elfogadták azok a játékosok is a meghívást, akik a Pilisvörösvári Kézilabda Sportkörben kezdtek játszani, majd tehetségük kibontakoztatása során híresebb egyesületbe igazoltak, így jelen voltak például a Faluvégyi testvérek. Közülük Dorottyia – aki felnőtt válogatott, és nyártól már az ötszörös Bajnokok Ligája (BL) győztes Győri Audi ETO KC-ban folytatja pályafutását – a díjak átadásában is segédkezett. Bátyja, Rudolf – aki a HC Nantes csapattal BL ezüstérmet szerzett, és nyártól a német Bundesligában, a Stuttgart csapatában folytatja pályafutását – egyéves kislfiát is magával hozta. Jelen volt még Ludvig Krisztina, aki a Fradival magyar ifjúsági bajnoki címet szerzett. Bemutatkozott továbbá a felnőtt csapat újdonsült edzője, Tóth József, aki Vörösváron vált igazolt kézilabdázóvá, majd felnőtt válogatottságig

vitte és a Veszprém csapatával többszörös magyar bajnok, valamint kupagyőztes lett.

A megjelenteket Pándi Gábor köszöntötte, aki megköszönte a társasági adójukat az egyesületnek adó cégeknek a támogatást, majd az utánpótlás elmúlt egy évének eredményeiről számolt be. A 140 utánpótláskorú játékos 16 korosztályban versenyzett. A csapatok összesen 295 bajnoki mérkőzést játszottak le az év során, melyen 163 győzelmet, 69 döntetlent és mindössze 63 vereséget értek el. Az U-8 és U-9 bajnokságokban nincs eredményszámolás, így valamennyi mérkőzés döntetlennel került bele a statisztikába. A csapatok tehát 100 mérkőzéssel többet nyertek, mint amennyit elveszítettek. A szerzett gólok száma 5597, míg a kapott góloké csak 4315 volt, ez plusz 1282-es gólkülönbség! A csapatok az egész országot bejárták Nagyatádtól Nyíregyházáig, Balatonfüredtől Békéscsabáig, és összesen 15 700 kilométert utaztak.

Természetesen a különféle érmeik átadására is sor került. A lány U-14 csapat tagjai bronz-, a lány serdülők ezüst-, míg a fiú U-13-asok aranyérmeket vehettek át. A díjak átadásában Gromon István polgármester és Faluvégyi Dorottyia működték közre. Két különdíj is gazdára talált, hiszen a lány serdülő bajnokságban Manhertz Bettina, míg a fiú U-14-ben Elekes Zsolt gólkirályi címet szereztek.

A hivatalos ceremónia végére megérkeztek az óriáspizzák, amelyek elfogyasztása után a gyerekek autogramokat és közös fényképeket kértek a híres játékosoktól, majd a sporttelep pályáit vették birtokba, míg a szülők, vezetők kötetlen beszélgetéssel zárták az évet. A jó hangulatú évzáró nagy sikert aratott, így ezt mostantól minden évben megrendezik majd.

KM



A kilencéves Ujvári Olívia sikereiről először 2017-ben értesülhettek a Vörösvári Újság olvasói. Az akkori sikeres világbajnoki, illetve Európa-bajnoki szereplés az idén megismétlődött: a Balatonfüreden megrendezett kontinensbajnokságon három arany-, egy ezüst- és egy bronzérem került a fiatal vörösvári versenyző nyakába.

## LÁTVÁNYTÁNC UJVÁRI OLÍVIA IMMÁR NÉGYSZERES KOROSZTÁLYOS EURÓPA-BAJNOK



Olívia négy éve tagja a Bagosiné Kelemen Krisztina által vezetett Future Dance tánciskolának, ahol az első év után már a versenycsoportot erősítette modern tánc, showtánc kategóriában. Ebben a versenyévadban egyből szólót táncolt; hazai és nemzetközi megmérettéseken a „Karácsonyi manó” című produkciójával nevezte az edzője. A befektetett munka gyorsan megtérült, az országos bajnokságon a második, a világbajnokságon a negyedik helyen végzett, majd a szezon végén rendezett Európa-bajnokságon a dobogó legfelső fokára állhatott.

A következő év inkább az építkezés időszaka volt, fel kellett zárkózni az idősebb versenytársakhoz, így egyéni helyett jobbara csoportos formációkban versenyzett, többnyire disco kategóriában. Noha az Eb-kvalifikációt megszerezték, a csapat végül nem utazott ki a brassói megmérettetésre.

Az évad folyamán megkezdődött az újabb egyéni versenyszám, a „Páva” be-tanulása is. Ennek az első színpadi be-

mutakozása 2018 decemberében volt a Klauzál Kupán, egy országos amatőr táncversenyen, ahol mini showtánc kategóriában Olívia az első helyen végzett.

A 2019. évi versenynaptárban a fellépések száma sűrűsödött, egy versenyen többnyire négy-öt számban indult, ugyanis versenypogramjába bekerült még egy duó is, illetve – mivel az életkora megengedte – a kicsik csoportkoreográfiájába is beállt helyettesíteni, majd végül ott ragadt. A márciusban rendezett budapesti területi kvalifikációban szólóban (A kategória) és duóban (B kategória) végzett első helyen, utóbbit a zsűri különdíjjal is jutalmazta. Ezt követően májusban került sor a magyar bajnokságra, ahol megismétlődött ez a siker, sőt csapatban (B) is kétszer taroltak.

Külön örömet és megkönnyebbülést jelentett, hogy idén az Európa-bajnokság megrendezését Balatonfüred nyerte el, így logisztikai problémák nem merültek fel. Ezen a viadalon a három csapatproduk-

ció B kategóriában nevezett, és minden versenyszámban a dobogón végzett (első, második, harmadik hely). Olívia duóban is versenyzett, partnerével, Rojowski Hannával a „Kígyók” produkciót mutatta be, amelyet a zsűri aranyéremmel és 72 ponttal jutalmazott, ugyancsak B kategóriában.

Az utolsó versenynapon került sor az A kategóriás szólókra. Olívia noha kicsit izgult, talán már nem volt meg benne az első napok frissessége, de hozta a tőle megszokott színvonalú produkciót. Az apróbb hibák ellenére a zsűri 77 (!) ponttal és aranyéremmel jutalmazta a teljesítményét, így a 2019. évi X. Látványtánc Európa-bajnokságot három arany-, egy ezüst- és egy bronzéremmel zárta.

Pályafutása ebben az évben más izgalmakban is bővelkedik, ugyanis felvételt nyert a Magyar Nemzeti Balettintézet első évfolyamára, ahol 2019 szeptemberében kezd meg tanulmányait.

KM

## NYÁRKÖZÉP

Bár cikkünk írásakor még javában tart a nyári kánikula, a Pilisvörösvári UFC-nál nincs tétlenkedés, ugyanis minden hétre akadnak programok legyen szó, a múlthavi lapszámunkban említett gyermektáborokról (amelyből összesen négyet tartottak augusztus elejéig), avagy különféle megmérettetésekről. Nézzük a híreket szépen sorban!

Július közepén a pilisszentiváni focipályán rendezték az egyesület alapítói tagjáról elnevezett utánpótlás és felnőtt csapatok számára szóló Waldi-kupát. A programot a pénteki napon a gyerekek mérkőzései kezdték, amelyekre két csoportra osztva került sor. Szombaton és vasárnap Waldi néven lépett pályára a felnőtt és ifjúsági tagokat fel-

vonulató „vegyes” csapat, amely a dobogó harmadik fokára állhatott fel.

Augusztus 3-án került sor a Zánka-kupára, amelyen Vörösvár ezúttal három csapattal képviseltette magát, amelyek közül mindegyik a dobogón végzett. Bronzérmet szerzett a 2005-ös és a 2007-es korosztály, míg a legfiatalabbak, a 2008-asok, első helyen végeztek.



A felnőtt csapatok számára edzőmérkőzések voltak a nyáron. Ezek közül kiemelendő a Margitsziget AC elleni 5:1-es győzelem.

Múltkori híradásunkat is Ascher Dorkával fejeztük be, így van ez most is, ugyanis a fiatal tehetség, a PUFC U14-es csapatának hálólőre a Fradihoz igazolt, ezzel Tóth Rebeka mellett ő a második vörösvári játékos a zöld-fehéreknél.

K.M.

A Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Általános Iskola tanára, Megyesi Ilona Németh László-díjban részesült, amely szakmai elismerést azok az általános iskolai, szakiskolai és középiskolai oktató-nevelő munkát végző tanárok kapják, akik kiemelkedő munkát végeznek a gyermekek harmonikus személyiségformálásában.



## HÉTKÖZNAPI HŐSÖK

• Mít jutott eszébe akkor, amikor megtudta, hogy Németh László-díjban részesül?

Többféle gondolat átfutott az agyamon egyszerre. Nyilván az öröm, de rögtön az is, miért pont én? A tantestületben sok olyan kollégám van, aki szerintem nálam jobban megérdemelné ezt a díjat. Megtisztelő, hogy az iskola vezetése, Szontág Nándor igazgató úrral az élen, engem talált alkalmasnak erre az elismerésre. Megható volt. Ezúton is köszönöm!

• Van valamiféle ars poeticája, esetlegesen sajátos módszertana a tanítási munkát illetően?

A legfontosabbnak azt tartom, hogy kialakuljon egy bizalomra épülő, szeretetteljes kapcsolat a gyerekek és köztem, melynek alapja a megismerés és az elfogadás. Szeretek beszélgetni a gyerekekkel, szívesen meghallgatom őket, akár az iskolai, akár az iskolán kívüli életükről szeretnék megosztani valamit. Azt gondolom, hogy természetesen vannak egységes követelmények, de minden esetben figyelembe kell venni az egyes osztályok, tanulócsoporthoz, tanulók igényeit és lehetőségeit is. Ahogy nincs két egyforma gyerek, úgy nincs két egyforma osztály sem, így nem lehet két teljesen egyforma tanóra sem. Gyakran megkérdezik, hogy nem unalmas-e évről évre ugyanazt tanítani. Hogy is lehetne az, amikor minden alkalommal más és más gyerekekkel, gondolatokkal fűszereződik egy tanóra?

• Hogyan lehet napjaink digitális eszköztől függő világában a gyermekek harmonikus személyiségformálásában sikereket elérni?

Közhely, de az eszköz van az emberért, és nem fordítva. Egyrésztől felelősségünk van abban, hogy ezeket az egyébként valóban hasznos dolgokat megtanítsuk a gyerekeknek okosan és jól használni. Ezek a „kütyük”, az online tér az ő életüknek már olyannyira szerves része, hogy nem lehet figyelmen kívül hagyni. Sőt nekünk, felnőtteknek kell figyelmet fordítani és megismerni, mivel foglalkoznak a gyerekek, amikor elmerülnek az online világban. Másrésztől vonzóvá, érdekessé és élvezhetővé tehetjük az offline világot is a gyerekek számára. Diákönkormányzatos tanárként igyekszem ilyen programokat kitalálni a diákok számára, és ehhez a munkához sok segítséget kapok a diákönkormányzatos gyerekektől. Ezek az eseményeken gyakran össze kell fognia egy-egy osztályközösségnek. A közös élmények kovácsolják össze a kisebb-nagyobb csoportokat, az osztályokat, és végül az iskolát mint közösséget. Abban a szerencsés helyzetben vagyok, hogy az etika tantárgy keretein belül, illetve az osztályfőnöki órákon a beszélgetésekkel, együtt gondolkodással, közös problémamegoldással, közösségépítő és -fejlesztő játékokkal szintén lehetőségem nyílik a gyerekek személyiségének megismerésére, formálására. És nem utolsósorban én magam is formálódok, fejlődök általuk.

• Mi motiválta, hogy tanár legyen?

Kimondani is hihetetlen, de 1995 augusztusa óta tanítok. Itt, a Vásár téren kezdtem, és meg sem fordult a fejemben komolyan a gondolat, hogy máshol szeretnék dolgoz-

ni. Gyerekkorom óta arra készültem, hogy tanár legyek, és bár voltak a tanulmányaim során vargabetűk, mégis a tanítás lett az élethivatásom. Már a pályafutásom elejétől kezdve sok bizalmat és segítséget kaptam igazgatóimtól, Neubrandt Istvántól, majd Fogarasy Attilánétól, Mézinger Évától, és most Szontág Nándortól, akik támogattak a mindennapi munkámban és új ötleteim megvalósításában egyaránt. Hatalmas szerencsémnek tartom, hogy azóta is olyan tantestületnek lehetek a tagja, amelyben jó tanárnak lenni.

• Milyen tantárgyakat tanított ez idő alatt?

Az első években, tizenhárom éven át matematikát és fizikát tanítottam, mérnök-tanári diplomával. Időközben megszereztem az informatikatanári diplomát. Jelenleg informatikát, technikát és etikát tanítok a felső tagozatosoknak. A tanítás mellett kifejezetten örömet lelem abban, hogy osztályfőnök lehetek, ragyogó kis osztályom szeptembertől már hetedikes lesz. Hasonlóan nagy örömmel és lelkesedéssel látom el a diákönkormányzati munkát segítő tanári posztomat is.

• Munkáját, avagy az élet más területeit illetően van példaképe?

Nincsenek nagy példaképeim, hétköznapi hőseim vannak. Hol egy kollégám, hol egy gyerkőc, hol egy szülő az, akitől tanulni tudok, akire fel tudok nézni. Ilyenből pedig sokszor, sok van, és ezért nap mint nap hálás vagyok.

• Szokott visszajelzéseket kapni a gyerekek, illetve a szülők részéről?

Abban a szerencsés helyzetben vagyok, hogy sok pozitív visszajelzést kapok mostani és régi tanítványoktól, illetve szüleiktől egyaránt. Természetesen szó sincs arról, hogy mindig minden zökkenőmentesen zajlik. Egyik fontos, fejlesztendő területnek pontosan ezt tartom: konstruktívan megoldani az esetlegesen felmerülő problémákat.

• Mivel tölti legszívesebben a szabadidejét?

A szabadidőmben természetesen a családdal vagyok legszívesebben, és aki ismer, tudja, hogy nálunk a családnak mindig nagyon fontos része a kutya. Szóval sokat kutyzok, és mondhatom, nem csak remek kikapcsolódás, de tőle és pajtásaitól is sokat tanulok. Játsszom számítógépes játékokkal is, és lehet, hogy néhányan furcsállják, de el kell hinnünk: ezek is fejleszthetően hathatnak az emberre, nem beszélve arról, hogy valamelyest belelátok abba, hogy a gyerekeket mi vonzza efelé a világ felé. Rengeteget olvasok, szakirodalmat is, hiszen az önfejlesztés fontos része az életemnek.



## TRINA ORCHESTRA 3. ÉVAD

**I**dén nyáron július 20. és 28. között ismét összegyűltek a cébazat-i, gerstetteni és pilisvörösvári fiatalok, hogy egy héten keresztül a zenének szenteljék idejüket. A TriNa Orchestra projekt sokak számára ismerős lehet, ugyanis már 9. alkalommal került megrendezésre az egyhetes, három nemzetet (francia, német, magyar) összefogó zenei tábor. A projekt első két évada kifejezetten a fúvós hangszerekről szólt, a harmadik évad egyik újdonsága azonban, hogy már vonósok is közreműködtek a rendezvényen. A hét az eddigieknek megfelelően telt, 20-án szombaton mindenki megérkezett a franciaországi La Bourbule településre, amely kicsinek számít, de gyönyörű. Csütörtökig napközben próbákon vettünk részt, majd esténként a különböző nemzetek találtak ki játékos feladatokat a kötetlen program előtt. Csütörtökön kirándulni mentünk a Puy de Sancy nevű, már 220 000 éve inaktív vulkánhoz. Megcsodáltuk a gyönyörű kilátást, majd elmentünk a Bort-les-Orgues tóhoz, mely Franciaország 13. legnagyobb mesterséges tava. A pihenőnap végén

megérkeztünk Cébazat-ba, ahol családoknál aludtunk. A koncert remekül sikerült, az előző évekhez hasonlóan rengetegen nézték a helyszínen, illetve online. Az idei év másik újdonsága a vonósok bevonásán túl, hogy a TriNa Orchestra projekt támogat egy másik programot, amely rászoruló falvak vízellátásában segít. A koncertet támogatók Tin Ambilé, egy Maliban található falu vízellátását segítették elő a zenészekkel együtt, melyet az „Ensemble Cébazat pour Mali” szervezet segítségével juttattunk el a faluhoz. Az utolsó nap a pihenésről szólt, lehetőségünk volt egy kis városnézésre Clermont-Ferrandban a búcsúbuli előtt.

Mi sem mutathatná meg jobban, hogy mit is élnek át a zenekari tagok, mint néhány gondolat a résztvevőktől:

„A Trinában eltűnnek a különbözőségek. Összeolvadnak a nemzetek. A cél csak a közösség megélése, megismerése és elfogadása. Valóban példaértékű.”

*Oláhné Szabó Anita, a Cziffra György Alapfokú Művészeti Iskola igazgatója, hegedű*

„Az első alkalom volt. Félelemmel indultam neki, tartottam attól, hogy nem tudok maximálisan teljesíteni, hiszen nagyon nehéz darabokat kaptunk. És most, pár nappal a koncert után kijelenthetem, hogy ez volt életem egyik legjobb hete, amiért megérte úgy izgulni. Óriási lehetőséggel élhettünk, és új értékekkel gazdagodhattunk, nagyon sokat tanulhattunk. Három nemzet zenészeit egy közös cél kötötte össze,

ami nemcsak egymás megértését segítette, hanem szoros barátságokat is kialakított a különböző országok fiataljai között. Egyedülálló élmény volt számomra ez a hét, amit ezúttal is nagyon köszönök minden szervezőnek, és olyan embernek, akik azon fáradtak, hogy jól érezzük magunkat!”

*Botzheim Réka, fuvola*

„Nagyon szerencsésnek érzem magam, hogy az első vonósok között csatlakozhattam a TriNa projekthez, felejthetetlen élmény egy ilyen csapathoz tartozni!”

*Tóth Zsófia, cselló*

„Én voltam egyedül énekes, így betekintést nyerhettem a próbákba. Csodálatos érzés volt egy olyan csapat része lenni, akik nagy-szerűen kísérték a dalt. Köszönöm, TriNa!”

*Oláh Csenge, ének*

„Öröm volt látni, hogy mennyi embert ösztöszhez ez a testvérvárosi kapcsolatból kiinduló program a zenészeken kívül is. A TriNa egy értékes apropó azokhoz a személyes találkozásokhoz, amik élővé teszik ezt a kapcsolatot.”

*Marloķ Katalin, cselló*

„Nagyon szerettem, hogy a régi trinások nem fáradtak el az egész napos próbák után sem és esténként sokszor zenéltek, improvizáltak közösen. Ilyenkor láttuk, milyen, amikor a zene a pillanatban születik. Ez egy teljesen másféle érzés volt, mint amit a koncerten tapasztaltunk, vagy tapasztalt a közönség. Sosem fogom elfelejteni.”

*Horváth Noémi, hegedű*

„Életemben először vettem részt ilyen zenei táborban, ahol három különböző nemzetiség (francia, német, magyar) zenél együtt egy héten. Mindenki nyitott és közvetlen volt, így hamar kialakultak barátságok. A napi 6 órás próbák nem voltak olyan fárasztóak, mert jó volt a hangulat, ami az esti bulikon is folytatódott. Nagyon jó érzéssel tölt el, hogy az egész heti kemény munkát egy fantasztikus koncerttel zártuk, amire nagyon sok ember eljött és sokan nézték élőben a YouTube-on. Az egy hét eltelté után fájdalmasan búcsúztunk egymástól, de annál több élménnyel gazdagodva. Bízom benne, hogy jövőre is részese lehetek a csapatnak, újra találkozhatunk, és együtt zenélhetünk Németországban.”

*Majneķ Flóra, klarinét*





„Ki a virágot szereti, rossz ember nem lehet” – tartja a mondás. Vörösváron is él egy fiatal nő, akit gyerekkora óta különleges szeretet fűz a virágokhoz. Kövesdi-Molnár Zsuzsannával annak kapcsán beszélgettem, hogy a közelmúltban meghívást kapott az egyik legnagyobb magyarországi virágkötészeti versenyre, Tatán.

## VIRÁG A VÁZÁBAN

### • Mikor szerettél bele a virágokba?

Gyermekkorom óta kötődöm a virágokhoz. Kisgyerekként majdnem mindenki gyűjti a virágot a mezőn, aztán ezt elfelejtjük. Nálam ez nem múlt el, rengeteg apró mezői virággal leptem meg az édesanyámat, nagyszüleimet. Soha nem volt úgy, hogy ne legyen egy váza virág otthon. Nálunk ez olyan, mint máshol a szalvéta. Az asztalon virág kell, hogy legyen és gyertyafény. Ez így meg is maradt bennem később is.

### • Hogyan lettél virágkötő?

Hárman vagyunk lányok, tovább kellett vinni valakinek a céget kőfaragóként. Nővérem kőszobrászként végzett, és mivel ebben tudott segíteni az apukánk, én is ebbe az irányba indultam. Aztán főiskolás agrármérnökként úgy gondoltam, hogy felveszem a virágkötészetet, és virágboltokban segítkeztem. Elvégeztem a főiskolát, és az édesapám beajánlott egy mestervirágkötőhöz. Egy éven keresztül dolgoztam Guba Áginál mint inas, de még nem vagyok mester, de szerepel a jövőbeni terveim között.

15 évvel ezelőtt anyák napjára megnyitottuk a kapuinkat. Hamar rájöttünk, hogy a pesti és a vidéki viszonylat teljesen más. Itt Pilisvörösváron is szeretik az igényes virágkötészetet és szeretik a szépet, de megfigyelték, hogy várják el, mint Pesten. Illetve az a stílus, amit én képviselek, egy szűk keresztmetszet.

### • Ennyire ragaszkodnak az emberek a klasszikushoz?

Sokan igen, de nincs ezzel baj. Annak viszont nagyon örülök, hogy a fiatalabb generáció nagyon kedveli, amit én csinállok. Az egyik idősebb kolléganő most ment nyugdíjba, ő képviselte a konzervatívabb vonalat, én a modernebbet. Négy évvel ezelőtt ismerkedtem meg az új kolléganővel, Beával,



mára őt is nagyon megkedvelték, nagyon szépen dolgozik.

### • Hogyan jellemeznéd a stílusodat?

A pepecselős, kifinomult, inkább klasszikus dolgokat kedvelem, de merészen is tudok kötni. Nagyon szeretem a színeket – a harsányat, a pasztelt és az erőteljeset – összekeverni. A kialakult stílusom mindenféleképp a tüchtig, aprólékos finom munkák, ragasztott technikák. Egy esküvői csokor készítésekor például többször keresem meg a menyasszonyt, nekem fontos az, hogy milyen ruhában lesz, milyen a stílusa, a személyisége, sőt még a horoszkópja is számít.

### • A közelmúltban egy országos versenyen vettél részt Tatán. Mít lehet tudni a versenyről?

Magyarországon ez a legnagyobb, legnépszerűbb verseny a virágkötők között. (VII. Virágkötészeti Magyar Bajnokság – szerk.) 3-4000 virágkötő közül tízet választanak be a versenybe. Általában mestervirágkötőket, akik már nagyon sokat tapasztaltak, már sok helyen versenyeztek. Én két éve foglalkozom a versenyzéssel újra, a kolléganőm és a családom buzdítására indultam el. Eddig csak felkérésre lehetett részt venni a versenyen, de idéntől már jelentkezéssel is. Hezitáltam rajta, de nem adtam be a jelentkezésemet, majd egyszer csak megcsörrent a

telefon, és bevásároltam, mert megnyertem egy esküvős versenyt, és a mostani tematika az esküvő volt. Úgyhogy mentünk Tatára.

### • Hogy kell ezt elképzelni? Ott készítitek el vagy már készen viszitek?

Ez is, az is. A kiírás szerint három dologgal kellett versenyeznünk. Az első egy esküvői fejdísz, melyre 60 percet kaptunk, a második egy tetszőleges táskás tetszőleges stílusban, erre volt 90 perc, és volt egy esküvői háttérdísz, ami teljesen szubjektív. Ebben a szakmában nagyon meghatározó a színvonal: idén a púder, az ekrü, a rosegold, az arany. Én ezt a színvilágot választottam, de nagyon szeretem a különleges virágokat, ezért felhasználtam trópusi virágokat és rózsát. Nagyon szélsőséges volt a verseny, színekben és technikában is, és hihetetlen erős volt a mezőny. Öt férfi és öt nő indult, a fiúk voltak az élen, bekebelezték a 12 érmet. Itt most nem értem el helyezést, de rengeteg tapasztalatot szereztem, hiszen a nagy mesterektől el lehet lesni ilyenkor technikai fogásokat. Nagyon nagy megtiszteltetés volt ez számomra.

### • Mit jelentenek neked a virágok az életben?

Hivatásként élem meg a szakmát, nekem a mindennapok boldogságát hozza. Hiányozna, ha nem lenne része az életemnek a természetessége, a szépsége. Emellett az önkifejezés egyik formája, ami nagyon fontos nekem: hogy valami olyan területen lehetek, ahol elrugaszkozhatok, ami nem hétköznapi, ahol mosolyt kapsz és örömet. Persze a fájdalomban is kell osztózni, a gyászban. A virág meghatározza az életünket, hiszen ahogy megszületik egy baba, visszük a virágot a kismamának, és életünk végén a sírokra. A születéstől a halálig kísér bennünket.

*Palkovics Mária*



## FÓRUM

## Nyilatkozat

A pilisvörösvári FIDESZ-KDNP csatlakozik polgármester úr véleményéhez a Pilisvörösvár külterületén egykor már üzemelt mészköbánya újrainvitásának tárgyában. Ezúton kinyilvánítjuk, hogy nem támogatunk semmiféle, a város jelenleg is túlzott környezetterhelésének fokozásához vezető tevékenységet, beruházást (pl. lakópark építése).

Kérjük a vörösvári polgárokat, hogy az aug. 27-re meghirdetett lakossági fórumon minél többen vegyünk részt, hogy elmondhassuk ezzel kapcsolatos véleményünket.

*FIDESZ-KDNP Pilisvörösvár*

## Köszönetnyilvánítás

A Vörösvári Konzultáció kérdéseire számtalan vörösvári polgár válaszolt. A feldolgozás során kiderült, hogy a város lakossága tele van ötlettel, javaslattal, jóindulatú tanáccsal, amivel segíteni szeretnék városunk életét, az itt élők helyzetének könnyebbé tételét. A népi bölcsesség alapján elinduló közös gondolkodás bizonyára meghozza azokat a változásokat, amelyek elengedhetetlenek a továbblépéshez, fejlődéshez. Köszönjük!

*A pilisvörösvári FIDESZ-KDNP*

HIRDETÉSI DÍJAK  
A VÖRÖSVÁRI ÚJSÁGBAN

A hirdetések grafikai tervezését is vállaljuk a hirdetési díj 30%-áért.

	FEKETE- FEHÉR	SZÍNES
Hátsó borító:	–	120 000 Ft
1/1 oldal	48 000 Ft	60 000 Ft
1/2 oldal	24 000 Ft	30 000 Ft
1/4 oldal	12 000 Ft	15 000 Ft
1/8 oldal	6 000 Ft	7 500 Ft
1/16 oldal	3 000 Ft	3 750 Ft

apróhirdetés (max. 200 karakter): 500 Ft

Az árak ÁFA-val együtt értendők.

A pilisvörösvári temetőben 2019. július 9-én kísértük utolsó földi útján Franyó József bányagépészt, aki 1946-ban született Pilisvörösváron. Szülei, családja révén közvetlen kapcsolata volt a bányászattal, életének munkásévei is ehhez a szakmához kötöttek.

VÉGSŐ BÚCSÚ  
FRANYÓ  
JÓZSEFTŐL

Franyó József az általános iskolát Pilisvörösváron, a bányagépészeti és villamosipari technikumot Esztergom-Kenyérmézőn végezte 1965-ben, majd a pilisvörösvári székhelyű Országos Érc- és Ásványbányák Dunántúli Művek Gépüzemében kezdett dolgozni gépésztechnikusként.

Ceglédi Zoltán gépüzemvezető mellett a jelentős és igényes munkát végző helybéli iparosgárda tagjaitól fokozatosan sajátította el a külszíni bányákban alkalmazott gépi berendezések gyártásával, szerelésével és üzembe helyezésével kapcsolatos szakmai fogásokat. Szorgalmának és a munkatársaival kialakított jó és harmonikus együttműködésének köszönhetően üzemvezető-helyettesi beosztásba került. Az O. É. Á. valamennyi bányüzemében végezte a gépüzemi gépészeti feladatokat, igen jó eredménnyel.

Franyó József – jó emberi tulajdonságainak köszönhetően – az üzemi feladatokon túlmenően a helyi közösségek munkáját és törekvéseit is rendszeresen támogatta, segítette. A Nagyközségi Tanácsnak mindenkor segítségére volt, hosszú éveken át volt tanácsstag. Szociális érzékenysége és segítségnyújtási készsége révén számos embernek és testületnek nyújtott rendszeres segítséget aktív munkája során.

Az O. É. Á. felszámolása, illetve megszűnése után továbbra is gépészeti munkát végzett, más munkahelyeken, egészen a nyugdíjkorhatár eléréséig. Az egészségi állapotában bekövetkezett kedvezőtlen változások miatt az utóbbi időben gyógykezelésre szorult, majd hosszan tartó szenvedések után 2019. július 4-én hunyt el, 72 éves korában.

Franyó József bányagépész a helyi szén- és ásványbányász társadalom elismert tagja volt. Emberi méltóságát mindig megőrizve tiszteltben tartotta más embertársainak véleményét, cselekedeteit a jóindulat és az igazságos helyzetfelmérés vezérelte.



Földi maradványait keresztszüleinek, Kiss Ákosnak és Wihl Máriának családi sírhelyén helyezték örök nyugalomra. Franyó József és családja ugyanis még életük során megállapodtak arról, hogy az USA-ban élő keresztszülők földi maradványai az USA-ban maradnak, de Kiss Ákos és felesége, Wihl Mária emlékét a Kiss család sírhelyén elhelyezett márvány sírköbe vésvé őrzik meg.

*Zelenai István  
bányamérnök*

Kiss Ákos villamosmérnök bányász családból származott, a II. világháború előtt katonai akadémiát végzett, és magyar honvédtisztként teljesített frontszolgálatot. 1945-ben a Pilisi Szénbányáknál helyezkedett el föld alatti dolgozóként, vājárként és bányatechnikusként dolgozott 1956. október 23-ig. Az októberi események során a pilisi szénbányászok Kiss Ákost választották meg a Bányász Munkástanács elnökének, egyben általános munkabeszüntetést rendeltek el mindaddig, míg idegen hadsereg tartózkodik hazánkban. A szovjet hadsereg Magyarországra történő 1956. novemberi bevonulása után Kiss Ákos és felesége elhagyta az országot, és az USA-ban telepedett le.

Finta Balázs r. törzsszermester

pilisvörösvári körzeti megbízott  
szolgálati száma: 06-70-400-7202

A helyi tűzoltók

a 105-ös, illetve a 112-es  
központi számon riaszthatók!

# ANYAKÖNYVI HÍREK

## Elhunytak:

- 06.27. **Szauer Jánosné**  
szül. Wenzl Borbála, 70 év  
Szabadság u. 33.
- 06.27. **Wenczl István**, 94 év  
Pozsonyi u. 59.
- 06.29. **Bubrovski Dóra**, 3 nap  
Rákóczi u. 1.
- 07.02. **Háber Mártonné**,  
szül. Apollónia Anna, 87 év  
Hold utca 7.
- 07.03. **Czink Józsefné**, 96 év  
Szent Erzsébet u. 126.
- 07.04. **Apollónia Károly**, 54 év  
Órhegy u. 15.
- 07.04. **Franyó József (Jodó)**, 73 év  
Szabadság u. 20.
- 07.07. **Morner Gábor**, 64 év  
Mátyás király utca 28.

- 07.14. **Müller Dezsőné**, 88 év  
Szent István u. 28.
- 07.13. **Szilágyi Béláné**  
szül. Suszter Erzsébet, 85 év  
Akácfa u. 16.
- 07.24. **Fáth János**, 77 év  
Órhegy u. 3.
- 07.26. **Lieber János**, 82 év
- 07.26. **Szax Józsefné**  
szül. Fetter Anna, 82 év  
Bocskai u. 10.
- 07.28. **Botzheim Béla**, 81 év  
Vásár tér 2.

## Házasságot kötöttek:

**Hargitai Dóra és Horvát Alex**  
2019.07.27.

## JUBILÁLÓ SZÉPKORÚ

A 255/2008. (X.21.) Korm. rendelet alapján a Kormány Magyarország nevében köszönti a 90., a 95., a 100., a 105., a 110. és a 115. életévüket betöltött magyar állampolgárokat. A jubileumi köszöntéssel okirat és jubileumi juttatás jár. A jegyző közreműködésével – amennyiben a szépkorú személy a személyes köszöntésre igényt tart, és személyes adatainak kezeléséhez hozzájárul – a jubiláló szépkorúnak az oklevelet a polgármester vagy az alpolgármester adja át.



Kimmelné Sziva Mária alpolgármester aszszony május 14-én a Szent Erzsébet Otthonban köszöntötte 90. születésnapja alkalmából Kocsis Árpád Istvánné, született Keller Gizella pilisvörösvári lakost, a miniszterelnöki köszöntő oklevél és az önkormányzat virágcsokrának átadásával. További jó egészséget kívánunk!

## Köszönjük, hogy az újságot árusítják:

Ági bolt, Bányató utcai kisbolt, Barkácsbolt, Büfé, CBA Profi-Hús Kft., Halmschláger élelmiszerbolt, Koller Elektronika, Krivinger zöldségesbolt, Krausz mezőgazdasági bolt, Liget ABC, Margit minimarket, Mester hentesüzlet, Müller kávézó, Művészetek Háza (porta), Rotburger söröző, Sváb pékség, Tácsik Pékség és Cukrászda, Városi Könyvtár, Waldek.

## Vörösvári Újság

Wersichwarer Zeitung

Pilisvörösvár Város  
Önkormányzatának  
közéleti havilapja

A lap alapítója, tulajdonosa  
és fenntartó szerve:  
Pilisvörösvár Város  
Önkormányzatának  
képviselőtestülete  
(2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.)

A lap kiadója:  
Pilisvörösvár Város  
Önkormányzata

Felelős kiadó:  
Pilisvörösvár Város jegyzője

Felelős szerkesztő:  
Palkovics Mária  
ujtag@pilisvorosvar.hu

Tördelés:  
Barcsik Géza

Rovatszerkesztők:  
Dr. Müller Márta,  
Dr. Kerekes Gábor  
– nemzetiség

Kókai Márton  
– sport,  
szerkesztő-riporter

Online szerkesztő:  
Schuck Béla  
webmaster@pilisvorosvar.hu

A címlapon:  
Úrnapi körmenet  
(fotó: Preszl Gábor)

Fotók:  
Fogarasy Attila,  
Palkovics Mária,  
Preszl Gábor,  
Rímár Ágnes

Levelezési cím:  
Pilisvörösvár, Fő tér 1.  
Telefon: 06/30-228-0262

Nyomdai kivitelezés:  
Crew Kft.  
Telefon: +36 1 401-3048  
E-mail: crew@crewprint.hu  
Weboldal: www.crewprint.hu

ISSN 1417-6823

Megjelenik  
1200 példányban.

# Velünk van esély a változásra!



4. Választókerület:  
dr. Fetter Gábor

2. Választókerület:  
Varga Péter

1. Választókerület:  
Cser András

8. Választókerület:  
dr. Lovász Ernő

7. Választókerület:  
dr. Lehrer Anita

6. Választókerület:  
Strack Bernadett

Polgármesterjelölt:  
dr. Fetter Ádám

3. Választókerület:  
Mátrahegyi Erzsébet

5. Választókerület:  
Spanberger Zsolt

## Tegyünk Együtt Vörösvárért Egyesület

**Október 13-án lesz  
az önkormányzati választás**

**Fontos, hogy magunk döntsünk saját  
sorsunkról, a jelenünket és jövőnkét  
meghatározó kérdésekről.**

**A TEVŐ átgondolt, megalapozott,  
felelősségteljes tervek alapján,  
a lakosság bevonásával  
és támogatásával kívánja megvalósítani  
Vörösvár fejlődését!**

**A TEVŐ színeiben Vörösvárért aktívan  
tenni akaró polgármesterjelölt  
és képviselőjelöltek indulnak.**

**Velünk van esély a változásra!  
Kérjük szavazzon a TEVŐ jelöltjeire!**

**Hajrá Vörösvár!**

**ELADÓ ÖNKORMÁNYZATI  
ÉPÍTÉSI TELEK**

**PILISVÖRÖSVÁR, CSOBÁNKAI U. 3.**

**Ár: 15 000 000 Ft**



Eladó 640 m<sup>2</sup> alapterületű, belterületi, üres építési telek. Az ingatlan külön vízmérőórával rendelkezik, a többi közműre való rákötés az ingatlan előtti közterületről lehetséges. A helyi építési szabályzat szerint 30%-os, oldalhatáros beépíthetőséggel, 5,5 m homlokzatmagassággal családi ház építhető az ingatlanra.

**Információ: 06-30-995-5006,  
06-26-330-233/130-as mellék**

## A pilisvörösvári FIDESZ-KDNP képviselő jelöltjei



**Önökkel, Önökért,**

**dr. Manhertz József Dávid, jogász  
polgármester jelölt  
7. körzet képviselőjelölt**

**Pilisvörösvárért !**



1. körzet: Korycki Nóra  
főállású anya



2. körzet: Fresz Péter  
villamosmérnök



3. körzet: Vágási András  
nyüzdfjás



4. körzet: Peller Szilveszter Zoltán  
flottamenedzser



5. körzet: Kőrössy János  
mérnök-közgazdász



6. körzet: Gráf Tibor  
villamosmérnök



8. körzet: Pál Attila  
vállalkozó

## Óvodapedagógus állások

### Öt csoportos óvodánkba várunk...

- Kedves és jókedvű;
- szakmailag elkötelezett, gyermekszerető;
- lelkes és kreatív;
- pályakezdő, vagy gyakorlott óvodapedagógusokat, német nemzetiségi óvodapedagógusokat.

Nyelvvizsga hiányában nincs diplomád?  
Így is szeretettel látunk, együtt keressük a megoldást!

### Juttatások:

- Br. 120.000 Ft cafeteria;
- Évi 50.000 Ft munkaruha juttatás;
- Továbbképzések támogatása;
- Karácsonyi jutalom.

Gyere, dolgozz velünk, légy egy vidám csapat részle!  
Budapesttől vonattal 30 perc alatt elérhetőek vagyunk!



Amennyiben úgy érzed, hogy Téged keresünk,  
szeretettel várunk Pilisvörösváron  
a Ligeti Cseperedő Német Nemzetiségi Óvodába!

Elérhetőségeink: [zrinyi@ligetovi.hu](mailto:zrinyi@ligetovi.hu)  
06 26 330-370 vagy 06 20 540-7858

A Pilisvörösvári Polgármesteri Hivatal  
felvételre keres határozatlan időre

## KERTÉSZETI MUNKATÁRSAT azonnali munkakezdéssel.

### Feladatok:

A Pilisvörösvár Város Önkormányzatának kezelésében lévő zöld-felületek takarítása, kaszálása, fűnyírása valamint egyéb fizikai jellegű teendők ellátása.

### Elvárások:

- Legalább 8 osztályos általános iskolai végzettség megléte.
- A szerződés-kötés feltétele:  
büntetlen előélet – erkölcsi bizonyítvány bemutatása.

### Amit kínálunk:

- Stabil szervezeti háttér, Cafeteria.

### Jelentkezés:

Amennyiben az álláslehetőség felkeltette az érdeklődését, és megfelel a pályázati feltételeknek, kérjük, küldje el fényképes önéletrajzát.

Önéletrajzát személyesen leadhatja ügyfélszolgálatunkon  
vagy levélben is elküldheti a 2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1. címre,  
a pozíció megjelölésével.

### Érdeklődni lehet:

Jákliné Komor Szilvia intézményi referensnél.

Tel.: 26-330-233/129-es mellék,  
e-mail: [jakline@pilisvorosvar.hu](mailto:jakline@pilisvorosvar.hu)

**-65% AKCIÓS  
FOGFEHÉRÍTÉS**

Promóciós ajánlatunk  
Professzionális LED-lámpás rendelői fogfehérítésre  
Részletek: [www.hildent.hu](http://www.hildent.hu)



Nem mindegy kihez fordul: szakorvosaink és dentálhigiénikusaink készséggel segítenek a felmerülő kérdéseiben.

**Hildent®**

Hildent Fogorvosi Rendelő  
[WWW.HILDENT.HU](http://WWW.HILDENT.HU)  
[INFO@HILDENT.HU](mailto:INFO@HILDENT.HU)  
2083 Solymár  
Törökkút utca 22.

**TELJES KÖRŰ FOGÁSZAT SOLYMÁRON**

BÍZZA RÁ MAGÁT TÖBB ÉVTIZEDES SZAKMAI TAPASZTALATUKRA,  
DR. TAMÁS HILDA FOGSZAKORVOS VEZETÉSÉVEL!

Bejelentkezés ingyenes konzultációra:

+36 26 360 058 +36 70 539 7215

ESZTÉTIKAI FOGÁSZAT • IMPLANTOLÓGIA • FOGSZABÁLYOZÁS • FOGPÓTLÁSOK • SZÁJSEBÉSZET • PARODONTOLÓGIA

**SZŐNYEG • VINYL PADLÓ • LAMINÁLT PADLÓ • FÜGGÖNY • TAPÉTA**

**DIEGO®**

**WOOD-STEP®**

**LAMINÁLT PADLÓ**



tarkino tölgy 1,98 m<sup>2</sup>/ 3.958 Ft/doboz

**BOMBA ÁR!**

**1.999**

Ft/m<sup>2</sup>



Ajánlataink 2019. augusztus 1-31-ig, ezen belül a készlet erejéig érvényesek! Csak kiskereskedelmi mennyiséget szolgálunk ki! A tekercsárú termékeket a tekercs teljes szélességében áll módunkban kiszolgáltatni!

**PILISVÖRÖSVÁR, Bartók Béla u. 2/A** (Budai út Bartók Béla sarok) • **Telefon: +36 (26) 332-230**  
Nytva tartás: H-P: 9-18, Sz: 9-13, V: ZÁRVA • [www.diego.hu](http://www.diego.hu) • [facebook.com/DIEGOhomestyle](https://www.facebook.com/DIEGOhomestyle)

## A VÖRÖSVÁRÉRT KÖZÉLETI EGYESÜLET A 2019. ÉVI ÖNKORMÁNYZATI VÁLASZTÁSOKON AZ ALÁBBI JELÖLTEKET INDÍTJA:



Polgármester-jelölt:  
**GROMON ISTVÁN**

## SZÍVEL - LÉLEKKEL VÖRÖSVÁRÉRT

Képviselőjelöltek:



**Kollár-Scheller  
Erzsébet**

1. választókerület  
Polgármesteri Hivatal



**Straub István**

2. választókerület  
Széchenyi utcai óvoda



**Kozek Gábor**

3. választókerület  
Rákóczi utcai óvoda



**Pándi Gábor**

4. választókerület  
Templom téri ált. iskola



**Preszl Gábor**

5. választókerület  
Szakorvosi Rendelőintézet



**Dr. Kutas Gyula**

6. választókerület  
Zeneiskola



**Kimmelné  
Sziva Mária**

7. választókerület  
Szabadság u. óvoda



**Schellerné  
Mikulán Anetta**

8. választókerület  
Zrínyi u. óvoda

**Részletesebb bemutatkozásunkat, eddigi eredményeinket, programunkat  
a következő hetekben minden postaládába eljuttatjuk!**

ELÉRHETŐSÉGEINK:

Tel.: +36 30 582 8550; E-mail: [info@gromonistvan.hu](mailto:info@gromonistvan.hu);

Web: [www.gromonistvan.hu](http://www.gromonistvan.hu); Facebook: Vörösvárért Közéleti Egyesület



A Lahmkruam Helytörténeti Emlékpark közepén lévő kis mesterséges tó és a közvetlen környezete teljesen megújult.

# MEGÚJULT A LAHMKRUAM PARK MESTERSÉGES TAVA

**A** július 9-től zajló felújítási munkák során a régi tavat elbontották. A víz kiszavattyúzása után következett a meglévő növények, halak kiemelése, deponálása, az iszapmentesítés, a fóliabontás, majd megtörtént az algyazat-igazítás, az új lepel telepítése és a környezetrendezés. A felújítás keretében a közel 500 m<sup>2</sup> előregedett PVC fóliát új, időtállóbb, 1 mm vastag UV-álló kauscuk fóliára cserélték, a tó kavicsállományát szintén kicserélték, a tó szélén körben, illetve a középszígeten gyepégláztak.

A tóba a növényzetet rögtön visszatelepítették, a halakat pedig két hét múltával. A közeljövőben további díszhalakat telepítenek majd. A tó körül elvetett fűmag miatt körbekerítették a tavat, hogy a fű megerősödjön. A kivitelezést ajánlatkérési eljárás alapján a Leskó Kereskedelmi Szolgáltató Bt. (Leskó kertészet) végezte, a felújítás költsége 3,7 millió forint volt.

*vorosvarihirek.hu*

